

## **Diritti di riproduzione**

Questa pubblicazione, incluse tutte le fotografie, illustrazioni e software, è protetta dalle leggi internazionali di diritti di riproduzione, con tutti i diritti riservati. Ne il manuale, ne parte qualsiasi del materiale ivi contenuto, può essere riprodotto senza il consenso scritto dell'autore.

© Copyright 2009

## **Diniego di responsabilità**

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Il produttore non offre alcuna dichiarazione o garanzia rispetto ai contenuti dello stesso e specificatamente declina qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per qualsiasi scopo particolare. Il produttore si riserva il diritto di rivedere la presente pubblicazione ed effettuare di tanto in tanto modifiche nei contenuti dello stesso senza obbligo da parte del produttore di notificare chicchessia di tali revisioni o modifiche.

## **Riconoscimento dei marchi commerciali**

Kensington è un marchio registrato negli Stati Uniti di ACCO Brand Corporation con registrazioni e applicazioni in attesa di concessione in altri paesi del mondo.

Tutti gli altri nomi di prodotto utilizzati in questo manuale sono proprietà dei rispettivi proprietari e vengono riconosciuti.

## Informazioni importanti per la sicurezza

**Importante:**

*Si raccomanda vivamente di leggere questa sezione attentamente prima di usare il proiettore. Queste istruzioni per l'uso e la sicurezza garantiscono un uso per molti anni, gradevole e sicuro, di questo proiettore. Conservare questo manuale per futura consultazione.*

### Simboli utilizzati

I simboli di pericolo usati sull'unità e in questo manuale avvertono di situazioni pericolose.

Nel manuale vengono utilizzati i seguenti stili per portare alla vostra attenzione informazioni importanti.

**Nota:**

*Fornisce ulteriori informazioni riguardo l'argomento trattato.*

**Importante:**

*Fornisce ulteriori informazioni che non devono essere ignorate.*

**Attenzione:**

*Vi allerta di situazioni che possono danneggiare l'unità.*

**Avvertenza:**

*Vi allerta di situazioni che possono danneggiare l'unità, creare un ambiente pericoloso o causare lesioni personali.*

Nel manuale gli elementi componenti ed elementi dei menu OSD sono individuati dall'uso del carattere in grassetto come in questo esempio:

“Premere il pulsante **Menu** del telecomando per attivare il menu **Principale**.”

### Informazioni generali per la sicurezza

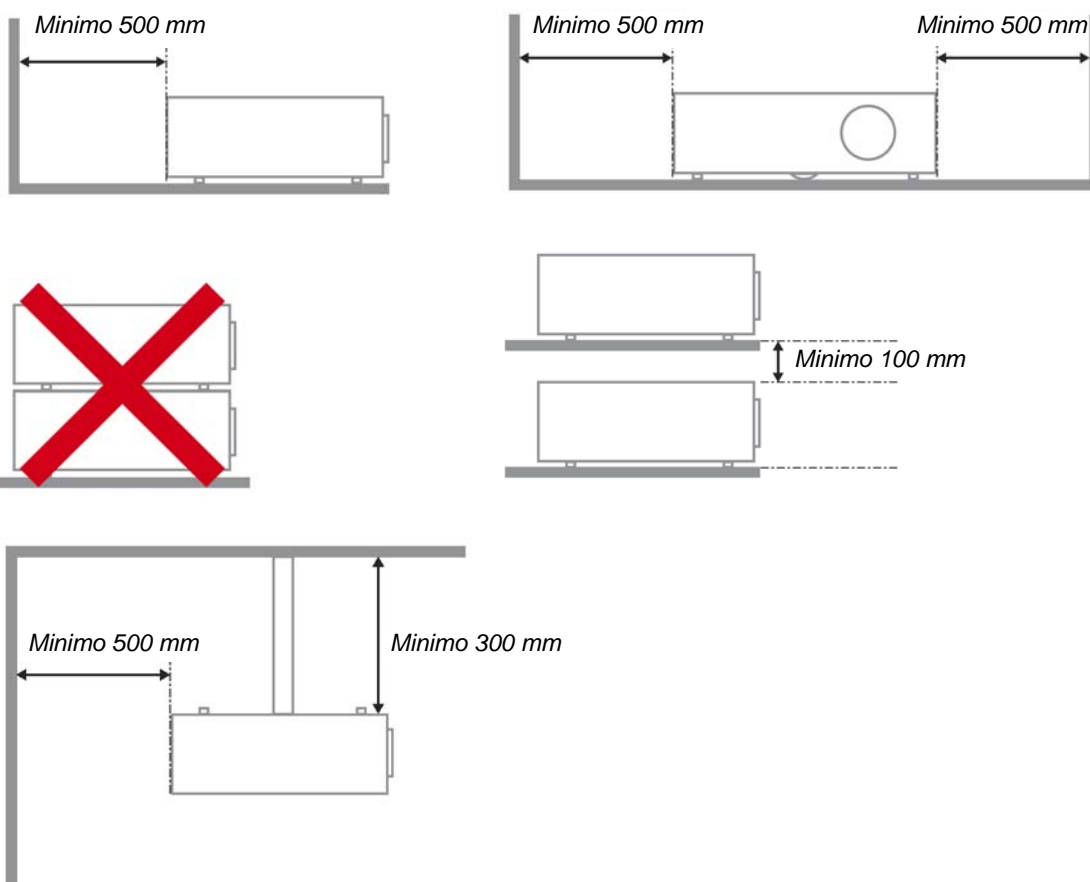
- Non aprire il proiettore. A parte la lampada di proiezione non vi sono componenti accessibili all'utente. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato.
- Osservare tutte le avvertenze e indicazioni di attenzione riportate nel manuale e sul proiettore.
- La lampada di proiezione è stata progettata per essere estremamente luminosa. Per evitare danni alla vista, non guardare dentro all'obiettivo quando la lampada è accesa.
- Non posizionare il proiettore su una superficie instabile, carrello o supporto.
- Evitare di usare l'unità vicino a acqua, nella luce diretta del sole o vicino a una fonte di calore.
- Non posizionare oggetti pesanti, quali libri o borse, sopra al proiettore.

### Informazioni sull'installazione del proiettore

- Mettere il proiettore in posizione orizzontale. L'angolo di inclinazione del proiettore non deve superare 15 gradi, né il proiettore deve essere installato in modo diverso da un'installazione a soffitto o su tavolo, in caso contrario la durata della lampada potrebbe diminuire in modo considerevole.



- Lasciare almeno 50 cm di spazio attorno alle ventole di uscita dell'aria calda.



- Assicurarsi che le ventole di aspirazione dell'aria non riciclino aria calda espulsa dalla ventola dell'aria calda.
- Quando si utilizza il proiettore in uno spazio chiuso, verificare che la temperatura dell'aria circostante all'interno dello spazio chiuso non superi la temperatura di esercizio quando il proiettore è in funzione, e che le ventole di entrata e uscita dell'aria non siano ostruite.
- È necessario valutare dal punto di vista termico tutti gli spazi chiusi per assicurarsi che il proiettore non ricicli aria di scarico, dato che ciò potrebbe causare lo spegnimento dell'unità anche se la temperatura dello spazio chiuso è accettabile.

### Sicurezza di alimentazione

- Usare solo il cavo di alimentazione specificato.
- Non posizionare alcun oggetto sopra al cavo di alimentazione. Posizionare il cavo di alimentazione in modo che non possa essere calpestato.
- Rimuovere le batterie dal telecomando quando l'unità viene messa via, o quando non dovrà essere utilizzata per un periodo prolungato di tempo.

### **Sostituzione della lampada**

Se eseguita in modo scorretto l'operazione di sostituzione della lampada può essere pericolosa. Vedere la sezione *Sostituzione della lampada di proiezione* a pagina 35 per istruzioni chiare e sicure sulle procedure da seguire per questa operazione. Prima di sostituire la lampada:

- Staccare il cavo di alimentazione dalla presa della corrente.
- Lasciare raffreddare la lampada per almeno un'ora.

### **Pulizia del proiettore**

- Staccare il cavo di alimentazione dalla presa della corrente prima della pulizia. Vedere *Pulizia del proiettore* a pagina 37.
- Lasciare raffreddare la lampada per almeno un'ora.

### **Avvertenze sulle normative**

Prima di installare e usare il proiettore, leggere gli avvisi regolamentari nella sezione *Conformità* a pagina 50.

### **Istruzioni importanti per il riciclaggio:**



La lampada o le lampade all'interno di questo prodotto contengono mercurio. È probabile che il prodotto contenga altri materiali pericolosi se non smaltiti in modo corretto. Riciclare o smaltire in accordo con le normative locali o federali. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alla Electronic Industries Alliance a [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). Per informazioni specifiche sullo smaltimento delle lampade controllare [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).

### **Legenda dei simboli**



**SMALTIMENTO:** non utilizzare i servizi di raccolta e smaltimento di rifiuti cittadini per smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nei paesi dell'UE è necessario utilizzare servizi di raccolta per il riciclaggio differenziato.

### **Informazioni su questo manuale**

Questo manuale è stato preparato per l'utente finale e descrive l'installazione e uso del proiettore DLP. Quando possibile, le informazioni di rilievo (un'illustrazione e le relative istruzioni) sono state mantenute su un'unica pagina. Questo formato che ne facilita la stampa è stato studiato sia per la vostra convenienza che per risparmiare carta e quindi proteggere l'ambiente. Si consiglia di stampare soltanto le sezioni interessate.

## Sommario

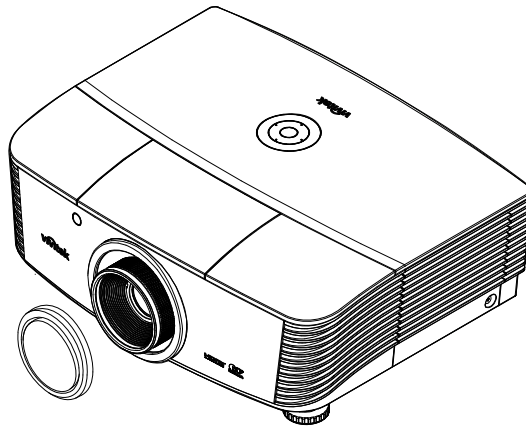
<b>OPERAZIONI PRELIMINARI</b> .....	<b>1</b>
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE .....	1
VISTA DEI COMPONENTI DEL PROIETTORE.....	2
<i>SERIE H5080 Vista anteriore destra</i> .....	2
<i>Vista superiore - Pulsanti per il menu OSD e LED</i> .....	4
<i>Vista posteriore</i> .....	5
<i>Vista inferiore</i> .....	7
COMPONENTI TELECOMANDO .....	8
CAMPO D'AZIONE TELECOMANDO .....	10
PROIETTORE E PULSANTI TELECOMANDO .....	10
<b>CONFIGURAZIONE E FUNZIONAMENTO</b> .....	<b>11</b>
INSERIMENTO DELLE BATTERIE DEL TELECOMANDO.....	11
COLLEGAMENTO DELLE PERIFERICHE DI INGRESSO .....	12
INSTALLAZIONE O RIMOZIONE DELL'OBIETTIVO OPZIONALE .....	13
<i>Rimozione dell'obiettivo esistente dal proiettore</i> .....	13
<i>Installazione del nuovo obiettivo</i> .....	14
ACCENSIONE E SPENNIMENTO DEL PROIETTORE.....	15
<i>Avvio del proiettore</i> .....	15
<i>Spegnimento del proiettore</i> .....	16
REGOLAZIONE DEL LIVELLO DI PROIEZIONE.....	17
REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DELL'IMMAGINE PROIETTATA TRAMITE SHIFT .....	18
<i>Regolazione della posizione dell'immagine verticale</i> .....	18
<i>Regolazione della posizione dell'immagine orizzontale</i> .....	19
<i>Schema range Shift</i> .....	19
REGOLAZIONE DELLA GHIERA DELLO ZOOM, DELLA MESSA A FUOCO E DELLA DISTORSIONE .....	20
<b>IMPOSTAZIONI DEL MENU A SCHERMO (OSD)</b> .....	<b>21</b>
CONTROLLI DEL MENU OSD .....	21
<i>Navigazione nel menu OSD</i> .....	21
IMPOSTAZIONE DELLA LINGUA DEL MENU OSD.....	22
VISTA D'INSIEME DEL MENU OSD .....	23
MENU IMMAGINE >> DI BASE .....	24
MENU IMMAGINE >> AVANZATA .....	25
<i>Regolazione HSG</i> .....	26
<i>ViviSettings</i> .....	26
MENU DISPLAY .....	27
<i>Regolazione dettaglio PC</i> .....	28
MENU CONFIGURAZ. SISTEMA >> DI BASE .....	29
<i>Impostazioni Menu</i> .....	30
<i>Origine</i> .....	30
MENU CONFIGURAZ. SISTEMA >> AVANZATA .....	31
<i>Impostazioni lampada</i> .....	32
<i>HDMI</i> .....	32
<i>Closed Caption</i> .....	33
<i>USC. 12V A</i> .....	33
MENU INFORMAZIONI .....	34
<b>MANUTENZIONE E SICUREZZA</b> .....	<b>35</b>
SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA DI PROIEZIONE .....	35
PULIZIA DEL PROIETTORE .....	37
<i>Pulizia dell'obiettivo</i> .....	37
<i>Pulizia del proiettore</i> .....	37
UTILIZZO DEL BLOCCO FISICO.....	38
<i>Uso del lucchetto Kensington®</i> .....	38
<i>Utilizzo del blocco catena di sicurezza</i> .....	38

<b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....</b>	<b>39</b>
PROBLEMI COMUNI E SOLUZIONI.....	39
SUGGERIMENTI PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	39
MESSAGGI DI ERRORE DEI LED .....	40
PROBLEMI DI IMMAGINE .....	41
PROBLEMI DI LAMPADA .....	41
PROBLEMI DI TELECOMANDO.....	42
PORTARE IL PROIETTORE AL CENTRO DI ASSISTENZA.....	42
DOMANDE E RISPOSTE RELATIVE A HDMI.....	43
<b>CARATTERISTICHE TECNICHE .....</b>	<b>44</b>
CARATTERISTICHE TECNICHE .....	44
Distanza di proiezione V.S. Dimensioni di proiezione .....	45
<i>Tabella delle distanze di proiezione e dimensioni del Serie H5080.....</i>	<i>45</i>
SERIE H5080 TABELLA MODALITÀ DI SINCRONIZZAZIONE .....	46
DIMENSIONI DEL PROIETTORE.....	49
<b>CONFORMITÀ .....</b>	<b>50</b>
INFORMATIVA FCC .....	50
CANADA .....	50
CERTIFICAZIONI DI SICUREZZA .....	50

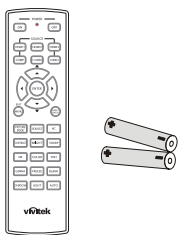
## OPERAZIONI PRELIMINARI

### Contenuto della confezione

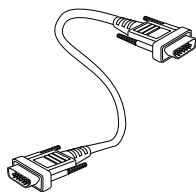
Levare con attenzione il proiettore dall'imballo ed assicurarsi che i seguenti elementi siano presenti:



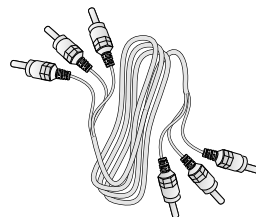
PROIETTORE SERIE H5080 SERIES CON COPRIOBIETTIVO



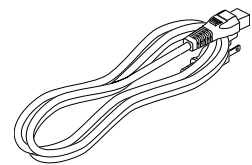
TELECOMANDO  
(CON DUE BATTERIE AA)



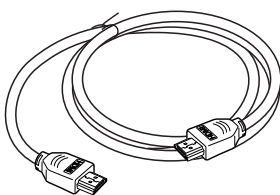
CAVO VGA



CAVO COMPONENT



CAVO DI ALIMENTAZIONE



CAVO HDMI



CD-ROM  
(QUESTO MANUALE  
DELL'UTENTE)



SCHEDA DI GARANZIA



SCHEDA  
D'INSTALLAZIONE  
RAPIDA

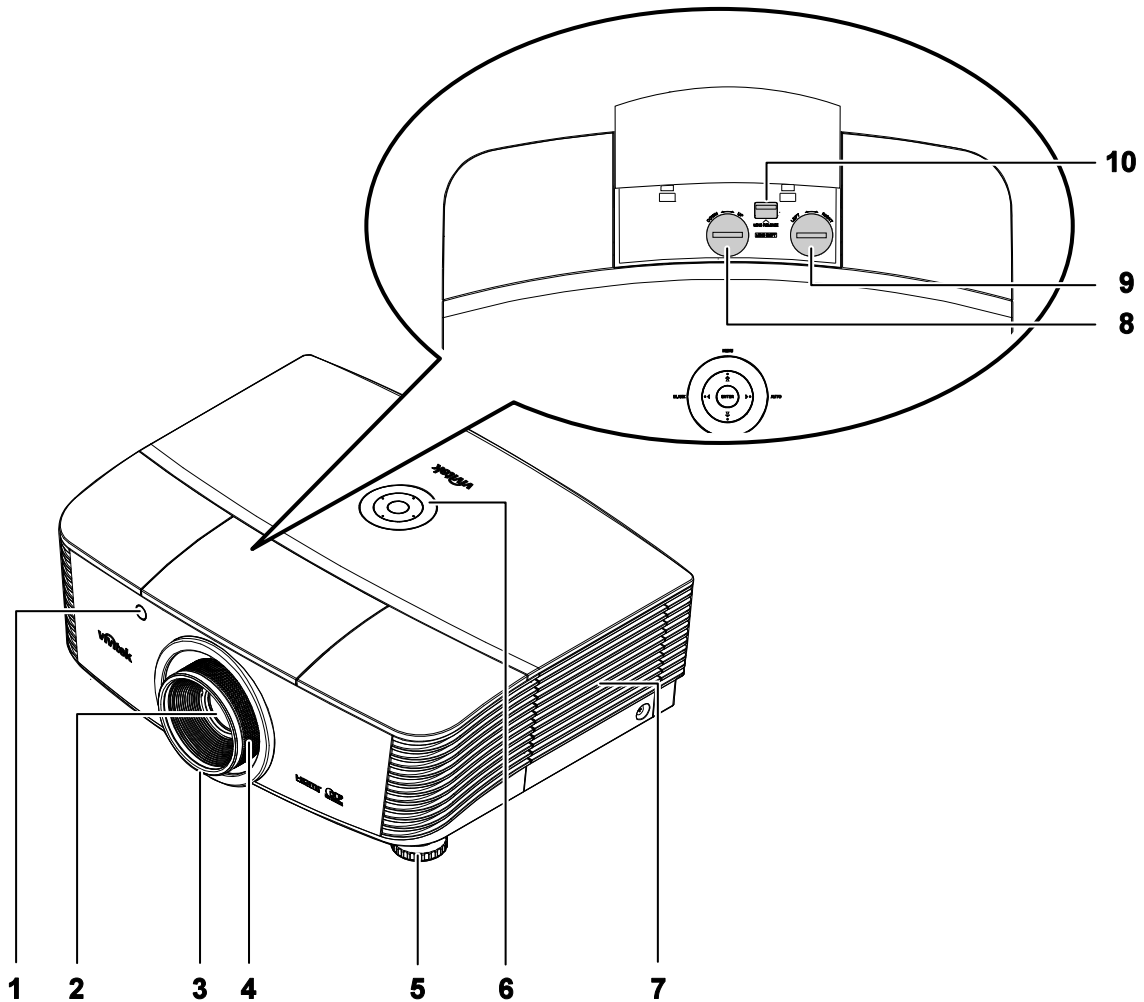
Rivolgersi immediatamente al rivenditore nel caso vi siano elementi mancanti o danneggiati o se l'unità non funziona. Si consiglia di conservare l'imballo originale per l'eventualità di dover restituire l'apparecchio per assistenza in garanzia.

**Attenzione:**

Evitare l'uso del proiettore in ambienti polverosi.

Vista dei componenti del proiettore

*SERIE H5080 Vista anteriore destra*



ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE	VEDERE A PAGINA:
1.	Ricevitore IR	Ricevitore del segnale IR del telecomando	8
2.	Obiettivo	Obiettivo di proiezione	
3.	Anello della messa a fuoco	Mette a fuoco l'immagine proiettata	18
4.	Anello dello zoom (Solo serie VX)	Ingrandisce l'immagine proiettata	
5.	Regolatore altezza	Regola il livello del proiettore	17
6.	Tasti funzione	Vedere Vista superiore - Pulsanti per il menu OSD e LED.	4
7.	Coperchio della lampada	Rimuove il coperchio per sostituire la lampada o la ruota dei colori	35
8.	Spostamento verticale dell'obiettivo	Regola la posizione verticale dell'immagine	18

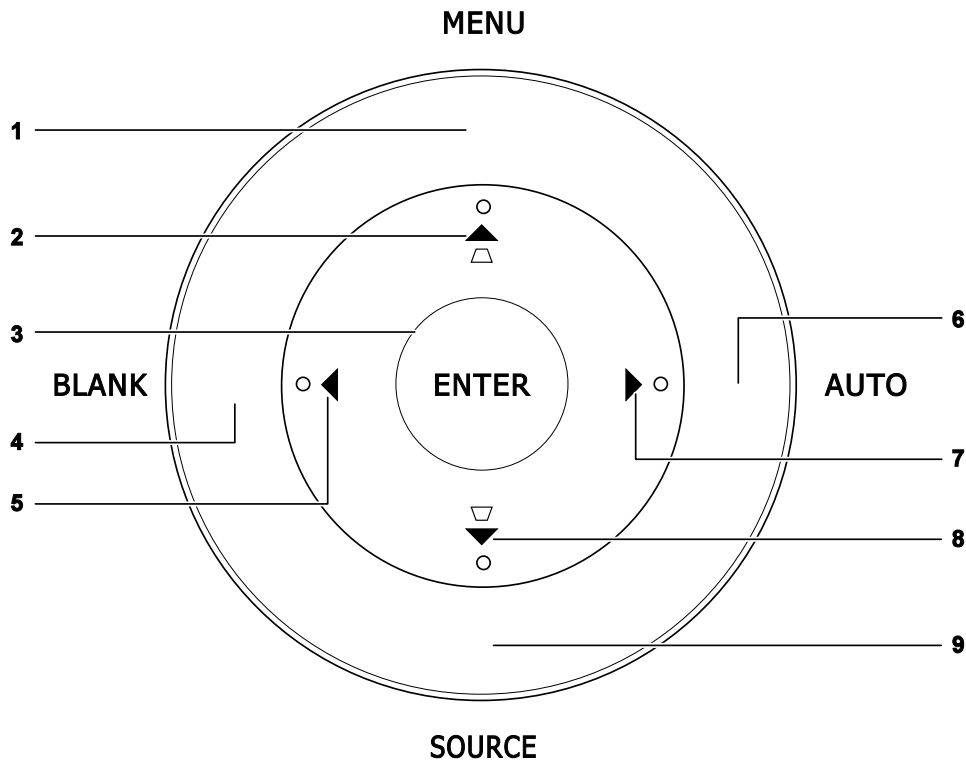


ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE	VEDERE A PAGINA:
9.	Spostamento orizzontale dell'obiettivo	Regola la posizione orizzontale dell'immagine	19
10.	Tasto di rilascio obiettivo	Premere il tasto di rilascio prima di rimuovere l'obiettivo	13

**Importante:**

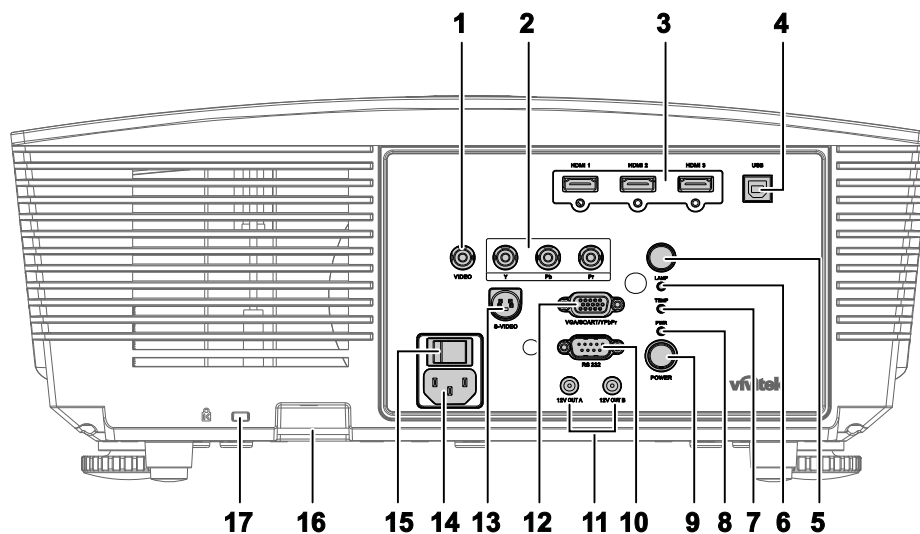
*Le feritoie di ventilazione sul proiettore permettono una circolazione ottimale dell'aria, questo mantiene fresca la lampada di proiezione. Non ostruire alcuna delle feritoie di ventilazione.*

Vista superiore - Pulsanti per il menu OSD e LED



ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE	VEDERE A PAGINA:
1.	Menu	Apre e chiude il menu OSD	21
2.	▲ (Cursore su) / Distorsione+	Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle Menu rapido – Per la distorsione trapezoidale	
3.	Enter	Apre il menu o conferma la voce selezionata	
4.	BLANK (Vuoto)	Visualizza una schermata vuota e disattiva l'audio	
5.	◀ (Cursore sinistra)	Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle	21
6.	AUTO	Ottimizza le dimensioni dell'immagine, la posizione e risoluzione	
7.	▶ (Cursore destra)	Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle	21
8.	▼ (Cursore giù) / Distorsione-	Consente di navigare nelle impostazioni nel menu OSD (menu a schermo) e di modificarle Menu rapido – Per la distorsione trapezoidale	
9.	SOURCE (Origine)	Apre il menu Origine	12

Vista posteriore



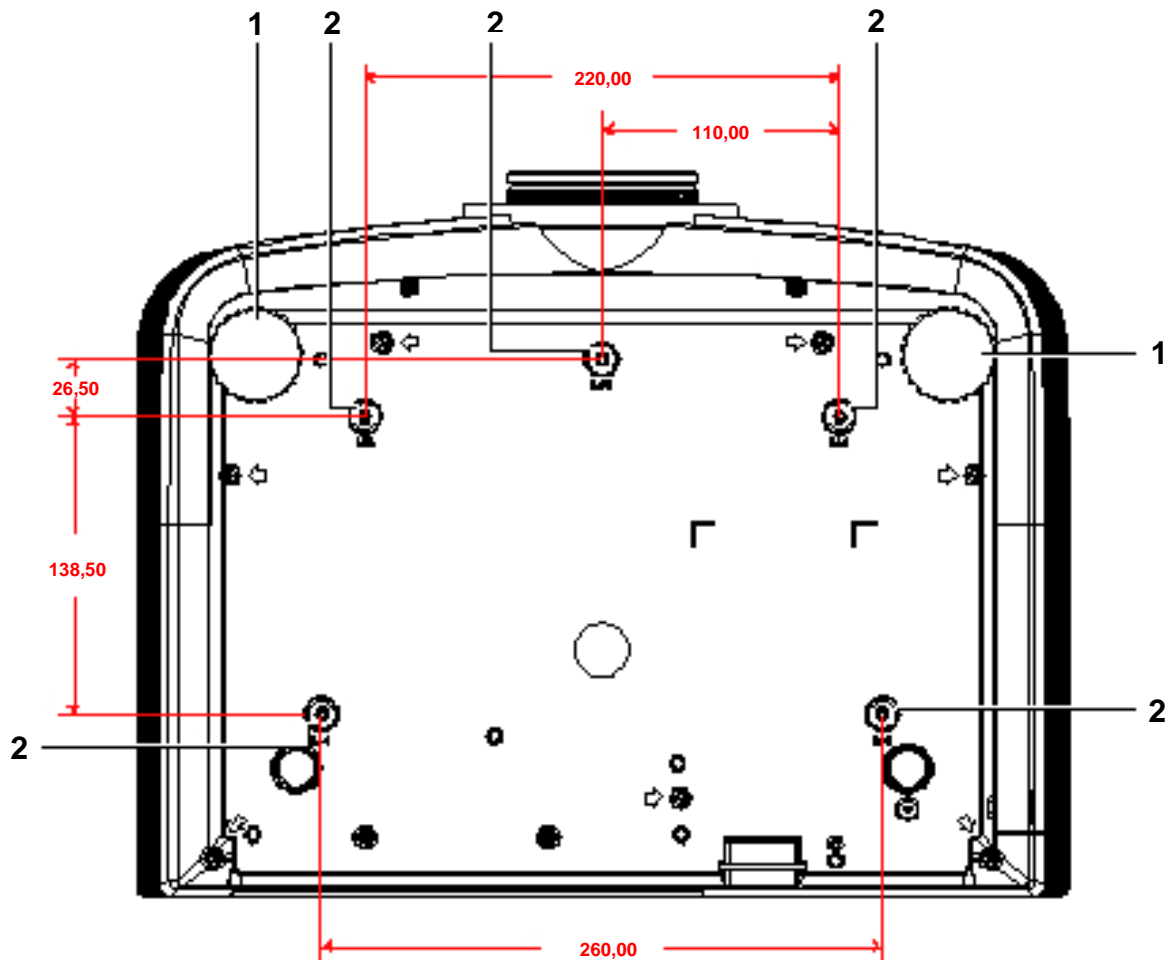
ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE		VEDERE A PAGINA:
1.	VIDEO	Collegare il cavo composto da un dispositivo video		12
2.	YPbPr	Collegare un dispositivo dotato di video component		
3.	HDMI 1/ 2/ 3	Collegare il cavo HDMI da un dispositivo HDMI		
4.	USB	Collegare il cavo USB da un computer		
5.	Ricevitore infrarossi	Riceve segnali a infrarossi dal telecomando		8
6.	LAMP LED	Rosso	Codice di errore	40
		Lampeggiante	Lampada non pronta (riscaldamento/spegnimento/raffreddamento in corso) (vedere Messaggi di errore dei LED a pagina 40)	
7.	LED TEMP	Rosso	Codice di errore	
8.	LED PWR	Arancione	Standby	
		Verde	In funzionamento normale	
		Lampeggiante	Accensione/raffreddamento in corso	
9.	POWER	Consente di accendere e spegnere il proiettore (l'interruttore principale deve essere prima acceso). Premere per posizionare il proiettore in modalità standby.		15
10.	RS-232C	Collegare il cavo della porta seriale RS-232 per il telecomando		12
11.	12V OUT A/ B	Se collegato allo schermo tramite un cavo disponibile in commercio, lo schermo si spiega automaticamente all'avvio del proiettore. Lo schermo si ritrae quando si spegne il proiettore (vedere le note di seguito).		33

**Nota:**

- Per utilizzare questa funzione, è necessario attivare la funzione Screen Trigger (Attivazione schermo) sull'OSD.
- I controller dello schermo sono forniti e supportati dai produttori dello schermo.
- Utilizzare questo jack solo per lo scopo designato.

<b>ELEMENTO</b>	<b>ETICHETTA</b>	<b>DESCRIZIONE</b>	<b>VEDERE A PAGINA:</b>
<b>12.</b>	VGA/ SCART/ YPbPr	Collegare il CAVO RGB da un computer	<b>12</b>
<b>13.</b>	S-VIDEO	Collegare il cavo S-VIDEO da un dispositivo video	
<b>14.</b>	AC IN	Collegare il cavo di alimentazione	<b>13</b>
<b>15.</b>	Interruttore di alimentazione	Accende/spigne il proiettore	<b>15</b>
<b>16.</b>	Blocco catena di sicurezza	Consente di proteggere il proiettore H5080 dall'utilizzo non autorizzato	<b>38</b>
<b>17.</b>	Kensington Lock	Fissare ad un oggetto fisso con il sistema Kensington® Lock	<b>38</b>

Vista inferiore

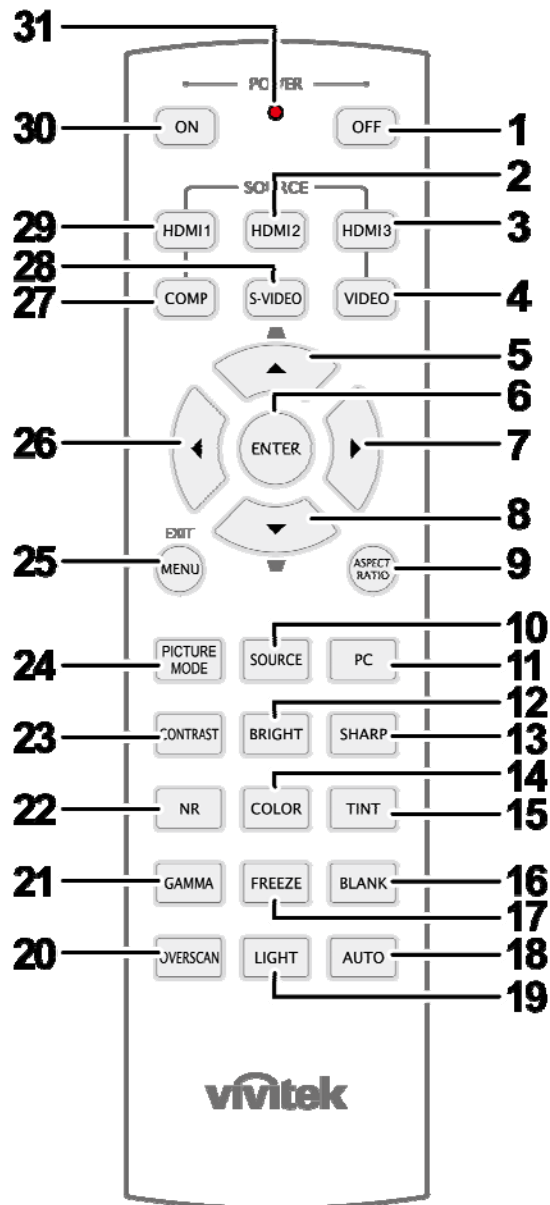


ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE	VEDERE A PAGINA:
1.	Regolatore di inclinazione	Ruotare la leva di regolazione per regolare l'angolazione.	17
2.	Fori per il supporto al soffitto	Rivolgersi al proprio rivenditore per informazioni relative al montaggio del proiettore al soffitto.	

**Nota:**

quando si esegue l'installazione utilizzare solo kit di montaggio a soffitto del tipo UL Listed. Nel caso di installazioni sul soffitto, usare la ferramente di montaggio approvata e viti M4 con profondità massima della vite di 6 mm (0,23 pollici). Il montaggio a soffitto deve essere di struttura e resistenza adeguati. La capacità di carico nel montaggio a soffitto deve superare il peso dell'apparecchiatura installata. Come precauzione aggiuntiva la struttura deve essere capace di sostenere tre volte il peso dell'apparecchiatura (non meno di 5,15 kg) per un tempo di 60 secondi.

## Componenti telecomando



**Importante:**

1. Evitare l'uso del proiettore con l'illuminazione fluorescente luminosa attivata. Alcune luci fluorescenti ad alta frequenza possono interferire con il funzionamento del telecomando.

2. Verificare che non vi siano ostacoli tra telecomando e proiettore. Se il percorso tra telecomando e proiettore non è libero, il segnale potrebbe rimbalzare su alcune superfici riflettenti quali schermi del proiettore.

3. I pulsanti sul proiettore hanno le stesse funzioni di quelli corrispondenti sul telecomando. Questo manuale dell'utente descrive le funzioni basate sul telecomando.

ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE	VEDERE A PAGINA:
1.	Power OFF	Spegne il proiettore	<b>13</b>
2.	HDMI 2	Visualizza la selezione della sorgente HDMI 2	
3.	HDMI 3	Visualizza la selezione della sorgente HDMI 3	
4.	VIDEO	Visualizza la selezione della sorgente VIDEO	
5.	Cursore su / Distorsione+	Naviga e modifica le impostazioni nel menu rapido OSD – Per distorsione	<b>21</b>
6.	ENTER	Accede e conferma le impostazioni dell'OSD	
7.	Cursore destro	Naviga e modifica le impostazioni dell'OSD	
8.	Cursore giù		
9.	ASPECT RATIO	Visualizza le selezioni delle PROPORZIONI	
10.	SOURCE	Rileva il dispositivo in ingresso	
11.	PC	Visualizza la selezione della sorgente PC	
12.	BRIGHT	Visualizza la barra di impostazione della luminosità	
13.	SHARP	Visualizza la barra di impostazione della nitidezza	
14.	COLOR	Visualizza la barra di impostazione del colore	
15.	TINT	Visualizza la barra di impostazione della tonalità	
16.	BLANK	Oscura lo schermo	
17.	FREEZE	Blocca/sblocca l'immagine su schermo	
18.	AUTO	Regolazione automatica di frequenza, fase e posizione	
19.	LIGHT	Accende o spegne la retroilluminazione del telecomando per circa 10 secondi. La pressione di un altro tasto con la retroilluminazione accesa consente l'accensione della retroilluminazione per altri 10 secondi.	
20.	OVERSCAN	Visualizza la selezione Overscan	
21.	GAMMA	Visualizza la selezione Gamma	
22.	NR	Visualizza la selezione Riduzione disturbo	
23.	CONTRAST	Visualizza la barra di impostazione del contrasto	
24.	PICTURE MODE	Modifica l'impostazione di Modalità display	
25.	MENU/ EXIT	Apri ed esce dall'OSD	<b>21</b>
26.	Cursore sinistro	Naviga e modifica le impostazioni dell'OSD	
27.	COMP	Visualizza la selezione della sorgente component	
28.	S-VIDEO	Visualizza la selezione della sorgente S-VIDEO	
29.	HDMI 1	Visualizza la selezione della sorgente HDMI 1	
30.	Power ON	Accende il proiettore	<b>13</b>
31.	Trasmettitore a infrarossi	Trasmette segnali al proiettore	

## **Campo d'azione telecomando**

Il telecomando usa la trasmissione ad infrarossi per controllare il proiettore. Non è necessario puntare il telecomando direttamente sul proiettore. A patto che non si tenga il telecomando perpendicolare ai lati o al retro del proiettore, il telecomando funzionerà in modo ottimale entro un raggio di circa 7 metri (23 piedi) e 15 gradi sopra e sotto il proiettore. Se il proiettore non risponde al telecomando, spostare per avvicinare al proiettore.

## **Proiettore e pulsanti telecomando**

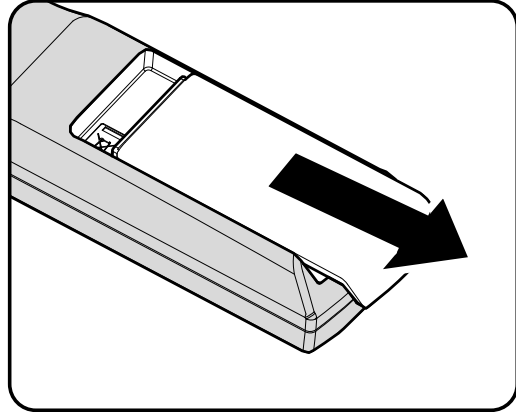
Questo proiettore può essere usato tramite telecomando o tramite i pulsanti posti sopra al proiettore. Tutte le operazioni possono essere condotte con il telecomando; tuttavia i pulsanti posti sopra il proiettore sono di uso limitato.



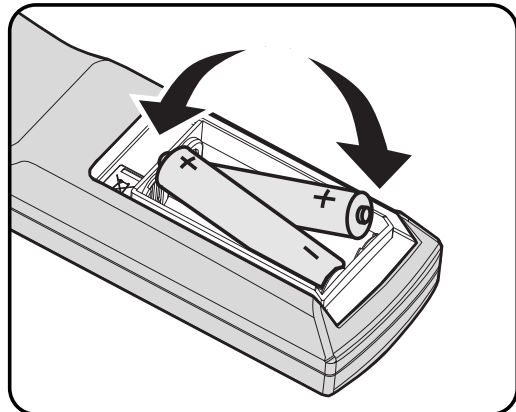
## CONFIGURAZIONE E FUNZIONAMENTO

### Inserimento delle batterie del telecomando

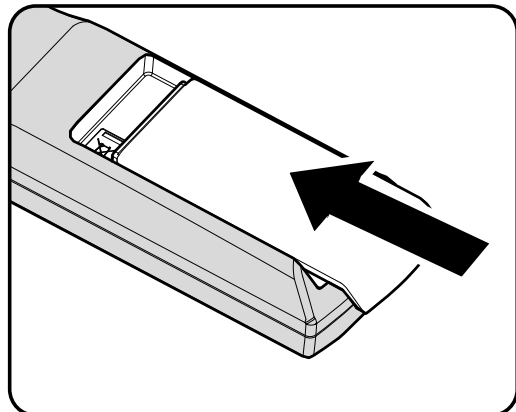
1. Rimuovere il coperchio dello scomparto batterie facendo scorrere il coperchio nella direzione della freccia.



2. Inserire la batteria con il lato positivo rivolto verso l'alto.



3. Rimettere il coperchio.



**Attenzione:**

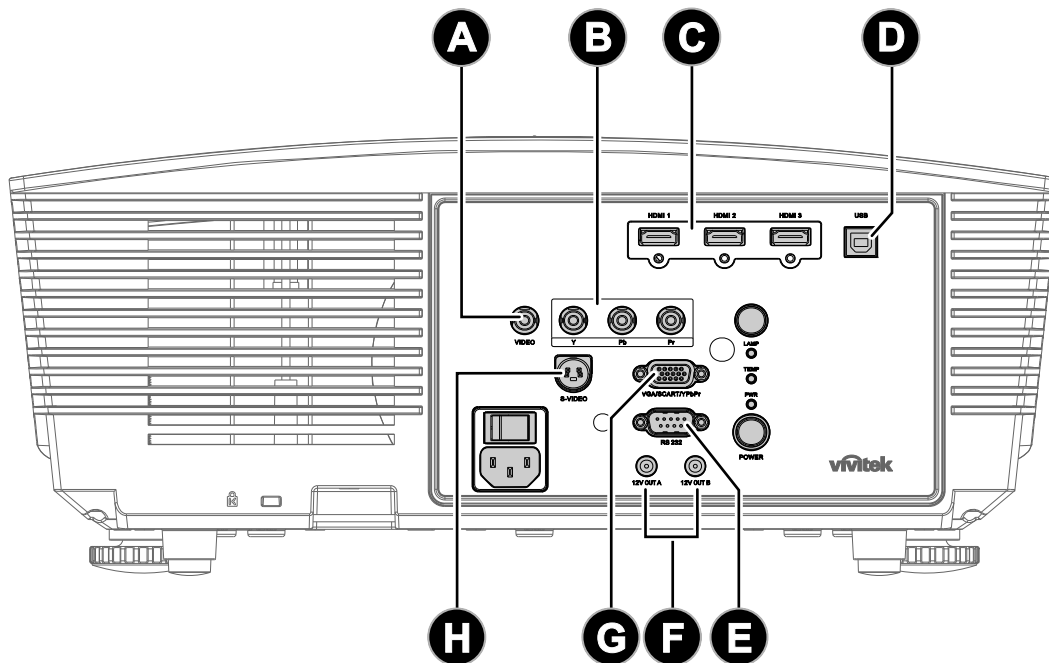
1. Usare solo batterie AA (sono consigliate le batterie alcaline).

2. Smaltire le batterie usate in conformità alle normative locali.

3. Rimuovere le batterie dall'alloggiamento quando il proiettore non è in uso per periodi prolungati di tempo.

## Collegamento delle periferiche di ingresso

Al proiettore possono essere collegati contemporaneamente un PC o computer notebook come pure altre periferiche video. Le periferiche video includono lettori DVD, VCD, e videoregistratori VHS, come pure videocamere e fotocamere digitali. Consultare il manuale dell'utente della periferica che si desidera collegare per vedere se dispone di un connettore di uscita segnale adeguato.



ELEMENTO	ETICHETTA	DESCRIZIONE
<b>A</b>	VIDEO	Collegare il cavo composito da un dispositivo video
<b>B</b>	YPbPr	Collegare un dispositivo dotato di video component
<b>C</b>	HDMI 1/ 2/ 3	Collegare il cavo HDMI da un dispositivo HDMI
<b>D</b>	USB	Collegare il cavo USB da un computer
<b>E</b>	RS-232C	Collegare il cavo della porta seriale RS-232 per il telecomando
<b>F</b>	12V OUT A/ B	Se collegato allo schermo tramite un cavo disponibile in commercio, lo schermo si spiega automaticamente all'avvio del proiettore. Lo schermo si ritrae quando si spegne il proiettore.
<b>G</b>	VGA/ SCART/ YPbPr	Collegare il CAVO RGB da un computer
<b>H</b>	S-VIDEO	Collegare il cavo S-VIDEO da un dispositivo video

**Avvertenza:**

Come precauzione di sicurezza, quando si effettuano i collegamenti staccare l'alimentazione dal proiettore e tutte le periferiche collegate.

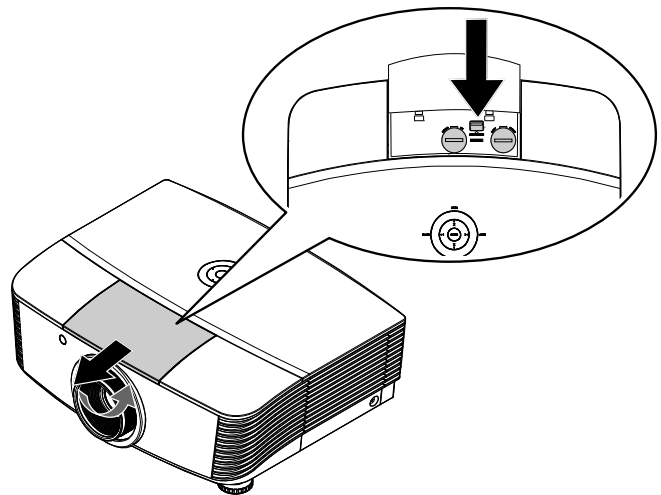
## Installazione o rimozione dell'obiettivo opzionale

### **Attenzione:**

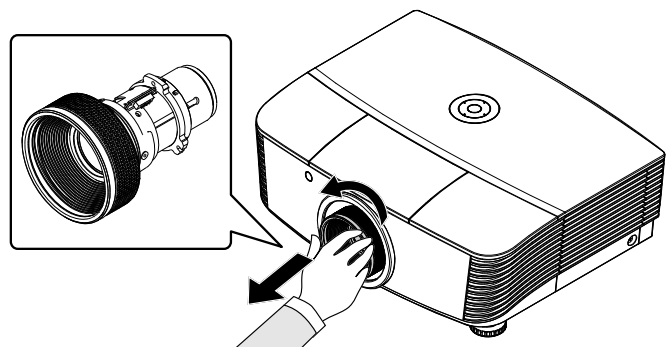
- Non agitare o esercitare una pressione eccessiva sul proiettore o sui componenti dell'obiettivo in quanto contengono pezzi di precisione.
- Prima di rimuovere o installare l'obiettivo, assicurarsi di spegnere il proiettore, attendere che le ventole di raffreddamento si arrestino e spegnere l'interruttore principale.
- Non toccare la superficie dell'obiettivo durante la rimozione o l'installazione dell'obiettivo.
- Pulire la superficie dell'obiettivo da impronte, polvere o olio.
- Non graffiare la superficie dell'obiettivo.
- Lavorare su una superficie piana con un panno morbido sotto il proiettore per evitare graffi.
- Se si rimuove e conserva l'obiettivo, inserire il copriobiettivo sul proiettore per evitare polvere e sporcizia.

### Rimozione dell'obiettivo esistente dal proiettore

1. Tirare e rilasciare il coperchio superiore per aprire come illustrato.
2. Premere il tasto di RILASCIO OBIETTIVO per sbloccare la posizione.



3. Afferrare l'obiettivo.
4. Ruotare l'obiettivo in senso antiorario. L'obiettivo esistente verrà sganciato.
5. Estrarre lentamente l'obiettivo esistente.

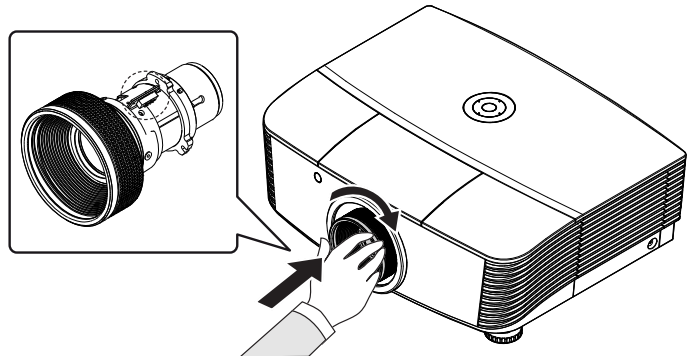


Installazione del nuovo obiettivo

1. Allineare le dentellature e posizionare correttamente il cuscinetto del contatto elettrico come illustrato nella figura.

**Nota:**


*Il pin del DIAFRAMMA deve essere nella direzione illustrata nella figura.*

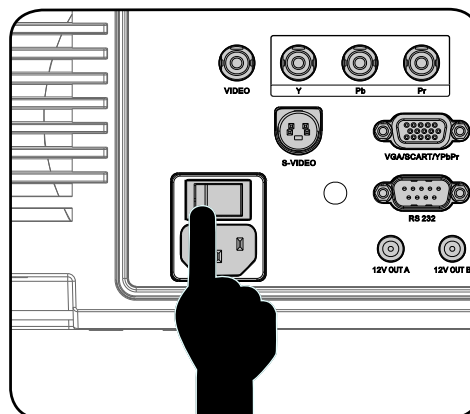
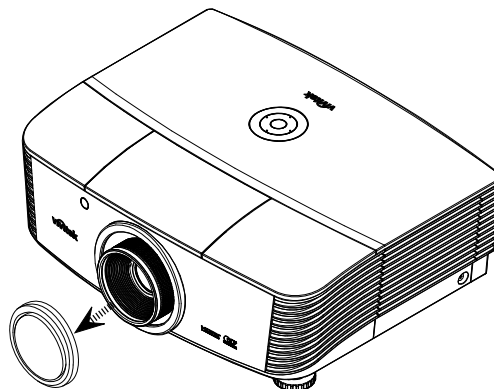


2. Ruotare l'obiettivo in senso orario finché non scatta in posizione.

## Accensione e spegnimento del proiettore

### Avvio del proiettore

1. Rimuovere il copriobiettivo.
2. Inserire saldamente il cavo di alimentazione e il cavo segnale. Una volta collegato, il LED di alimentazione diventerà di colore rosso.
3. Accendere la lampada premendo il tasto  sulla parte posteriore del proiettore o “ON” sul telecomando. Il LED PWR lampeggia in verde.



4. La schermata di avvio sarà visualizzata entro circa 30 secondi. La prima volta che si usa il proiettore, si può selezionare la lingua preferita dal menu rapido dopo che è stata visualizzata la schermata di avvio.



5. Accendere la sorgente che si desidera visualizzare sullo schermo (computer, notebook, lettore video, ecc.). Il proiettore rileva automaticamente la sorgente e la visualizza sullo schermo. In caso contrario, premere il tasto Menu e andare su "CONFIGURAZ. SISTEMA>>Di base".

**Nota:**

Se si collegano più sorgenti allo stesso tempo, premere il tasto "Source" (Origine) sul telecomando per passare tra i vari ingressi.



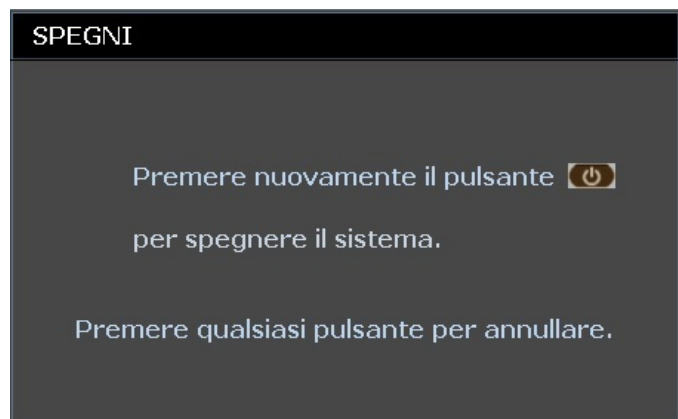
- PC: RGB/SCART analogico
- HDMI 1/2/3: High Definition Multimedia Interface (Interfaccia multimediale ad alta definizione)
- COMPONENT: Ingresso DVD YCbCr / YPbPr o ingresso HDTV YPbPr
- VIDEO: video composito tradizionale
- S-VIDEO: Super video (Y/C separato)

**Nota:**

Accendere prima il proiettore, quindi selezionare le sorgenti del segnale. La prima volta che si accende il proiettore: Ricordarsi di selezionare il tipo di obiettivo installato.

### Spegnimento del proiettore

1. Premere due volte il tasto "OFF" sul telecomando o il tasto "POWER" sulla parte posteriore del proiettore con intervallo di un secondo per spegnere il proiettore. Con la prima pressione del tasto, sullo schermo appare il seguente messaggio.  
Premere di nuovo il tasto per confermare lo spegnimento. Se non viene premuto il tasto, il messaggio scompare in 5 secondi.



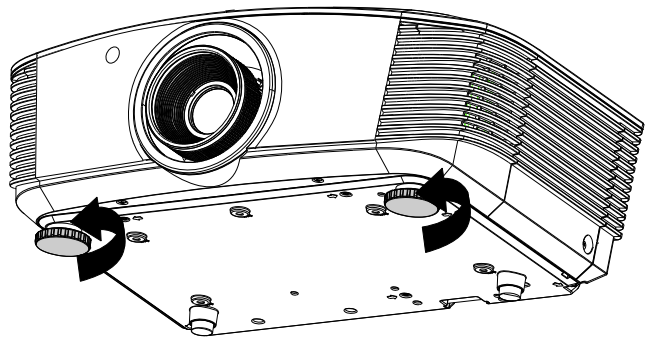
2. Le ventole di raffreddamento continuano a funzionare per circa 60 secondi per il ciclo di raffreddamento e il LED PWR diventa arancione. Quando la spia è arancione fisso, il proiettore si trova in modalità standby. Per riaccendere il proiettore, attendere che abbia completato il ciclo di raffreddamento e si trovi in modalità standby. Una volta in modalità standby, premere il tasto "POWER" sulla parte posteriore del proiettore o "ON" sul telecomando per riavviare il proiettore.
3. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e dal proiettore.
4. Non riaccendere il proiettore immediatamente dopo la procedura di spegnimento.

## Regolazione del livello di proiezione

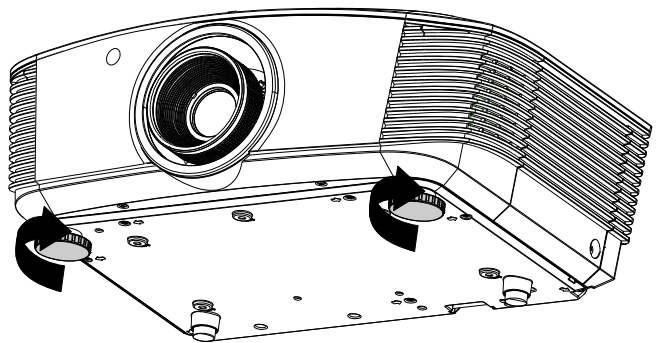
Nell'impostazione del proiettore prendere nota di quanto segue:

- *Il tavolo o supporto del proiettore deve essere in piano e molto stabile.*
- *Posizionare il proiettore in modo da essere perpendicolare allo schermo.*
- *Rimuovere il supporto del piedino posteriore regolabile prima di regolare l'angolo di proiezione.*
- *Assicurare una posizione sicura per i cavi. È importante che questi non vengano calpestati.*

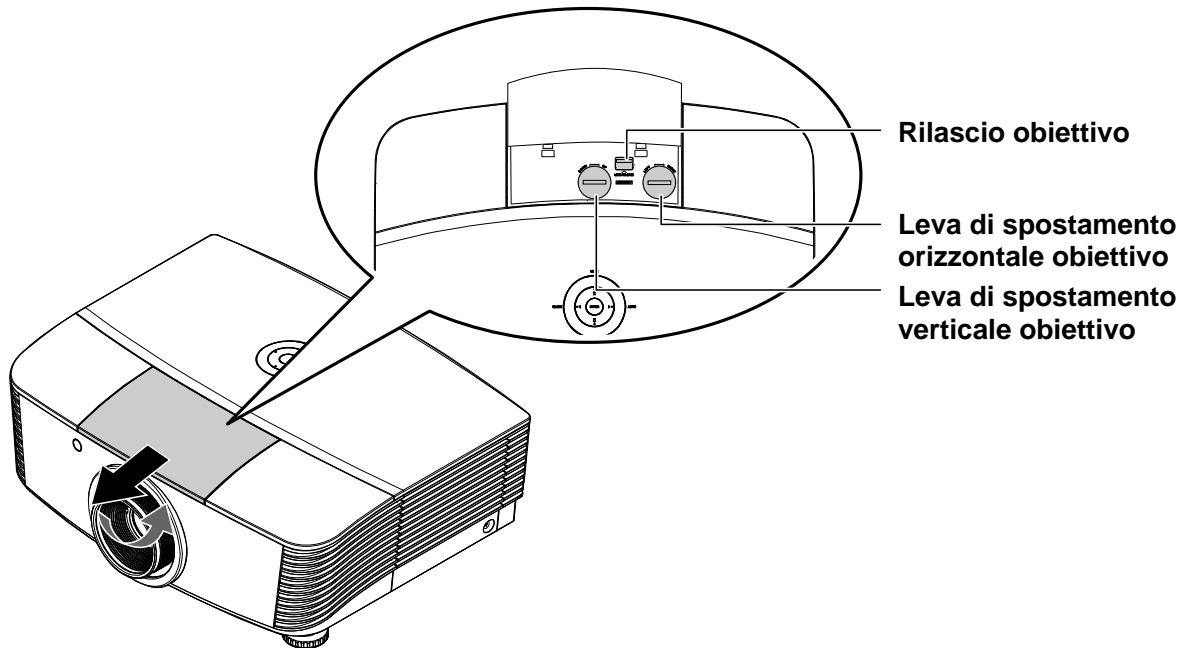
1. Per sollevare il livello del proiettore, ruotare i regolatori in senso orario.



2. Per abbassare il livello del proiettore, sollevare il proiettore e ruotare i regolatori in senso antiorario.



## Regolazione della posizione dell'immagine proiettata tramite Shift

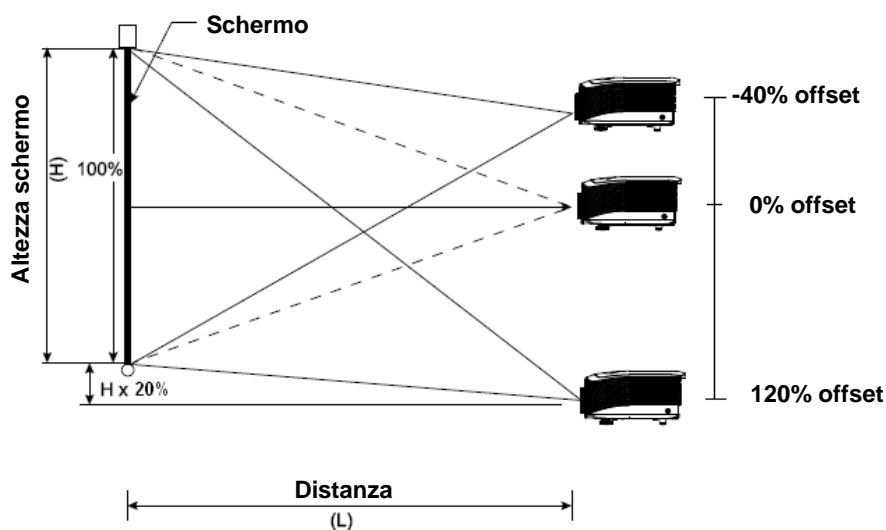


La funzione Shift consente lo spostamento dell'obiettivo per la regolazione della posizione dell'immagine proiettata sia in orizzontale che in verticale entro il range indicato di seguito.

Shift è un sistema univoco che consente lo spostamento dell'obiettivo pur mantenendo un rapporto di contrasto ANSI molto più elevato rispetto ai sistemi tradizionali.

### Regolazione della posizione dell'immagine verticale

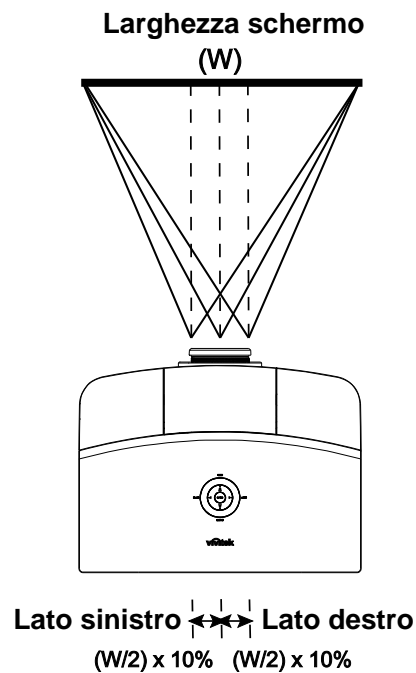
L'altezza dell'immagine verticale può essere regolata tra il 110% e il 30% di metà dell'altezza dell'immagine. La regolazione massima dell'altezza dell'immagine verticale può essere limitata dalla posizione dell'immagine orizzontale. Ad esempio, non è possibile ottenere l'altezza massima della posizione dell'immagine verticale indicata in precedenza se la posizione dell'immagine orizzontale è al massimo. Per ulteriori chiarimenti, consultare lo schema relativo al range Shift di seguito.



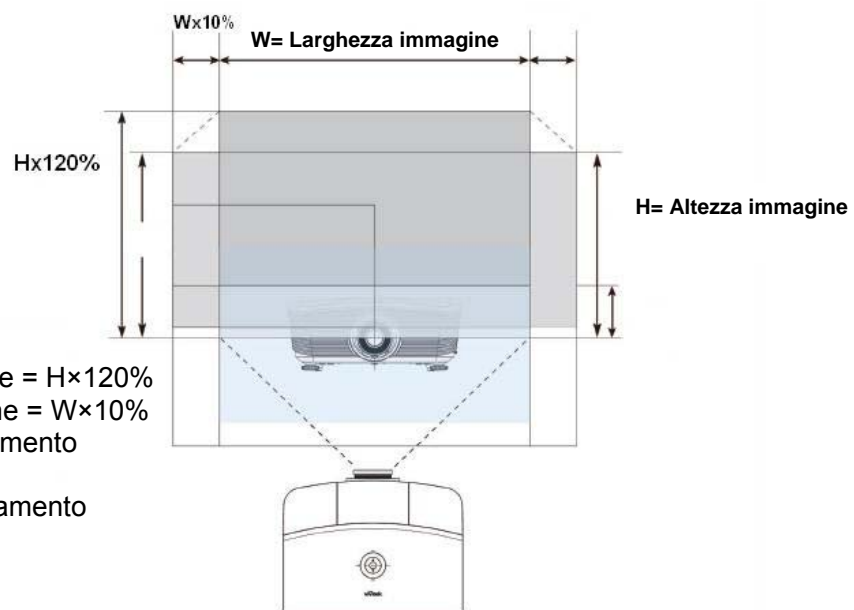


### Regolazione della posizione dell'immagine orizzontale

Con l'obiettivo in posizione centrale, è possibile regolare la posizione dell'immagine orizzontale sulla sinistra o sulla destra fino ad un massimo del 10% di metà della larghezza dell'immagine. La regolazione massima dell'altezza dell'immagine orizzontale può essere limitata dalla posizione dell'immagine verticale. As esempio, non è possibile ottenere la posizione massima dell'immagine orizzontale se la posizione dell'immagine verticale è al massimo. Per ulteriori chiarimenti, consultare lo schema relativo al range Shift di seguito.

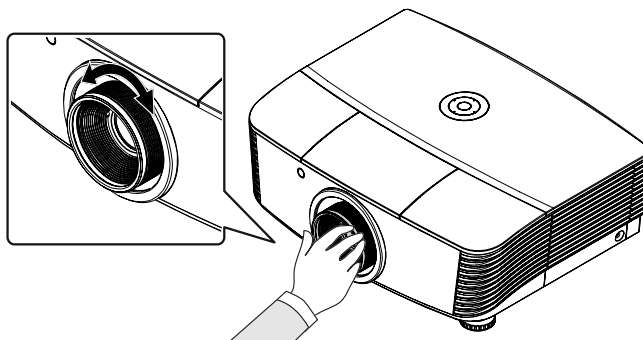


### Schema range Shift

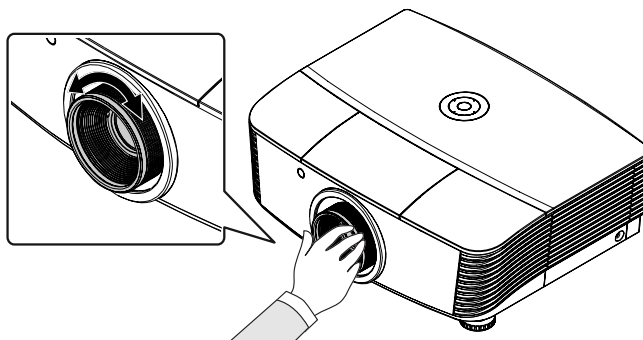


## Regolazione della ghiera dello zoom, della messa a fuoco e della distorsione

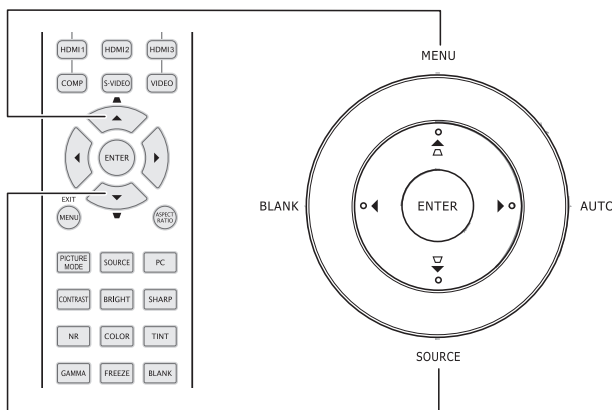
1. Utilizzare il controllo **Ingrandimento immagine (zoom)** (solo sul proiettore) per ridimensionare l'immagine proiettata e la dimensione della schermata.



2. Utilizzare il controllo **Messa a fuoco dell'immagine (zoom)** (solo sul proiettore) per rendere più nitida l'immagine proiettata.



3. Utilizzare i pulsanti **DISTORSIONE** (sul proiettore o sul telecomando) per correggere l'effetto trapezoidale dell'immagine (base superiore o inferiore più larga).



Telecomando e pannello del menu OSD

4. Sullo schermo appare il controllo della distorsione.



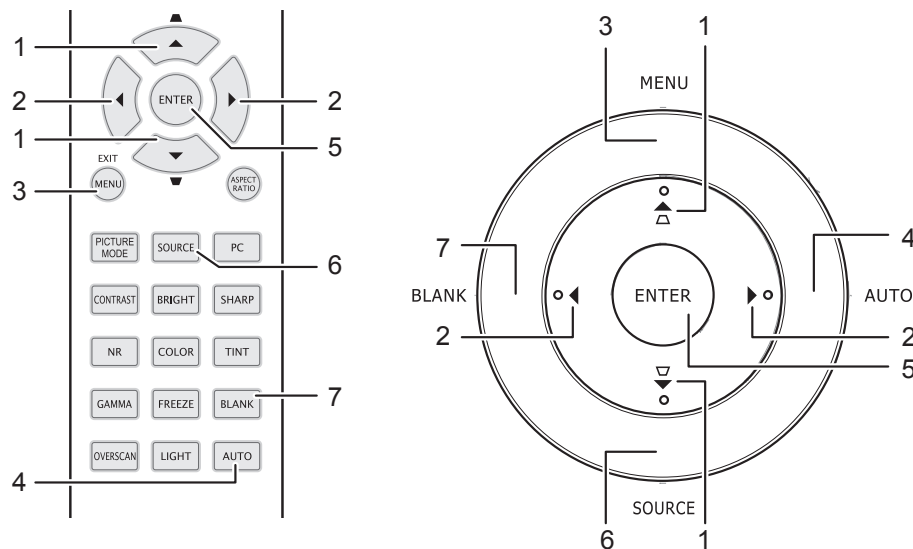
## IMPOSTAZIONI DEL MENU A SCHERMO (OSD)

### Controlli del menu OSD

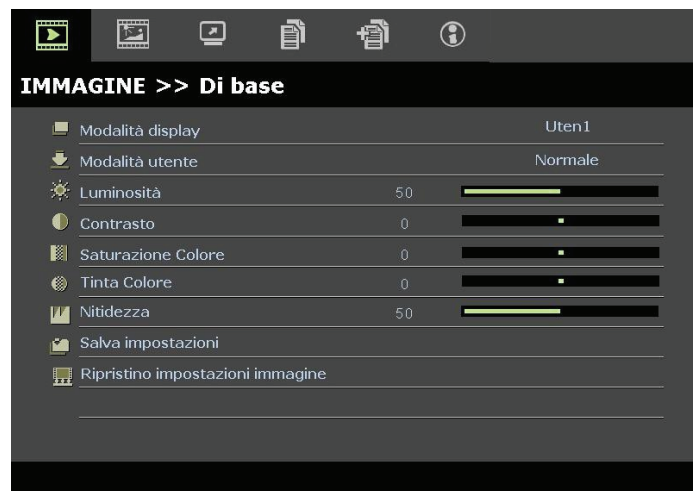
Il proiettore ha un menu OSD che permette di effettuare le regolazioni dell'immagine e modificare le varie impostazioni.

#### Navigazione nel menu OSD

Per navigare ed effettuare modifiche al menu OSD usare i pulsanti del telecomando o i pulsanti sopra al proiettore. L'illustrazione che segue mostra i pulsanti corrispondenti sul proiettore.



1. Per aprire il menu OSD, premere il pulsante **MENU**.
2. Vi sono sei menu. Premere il pulsante cursore ◀▶ per passare da un menu all'altro.
3. Premere il pulsante cursore ▲▼ per spostarsi verso l'alto e verso il basso in un menu.
4. Premere ◀▶ per cambiare i valori delle impostazioni.
5. Premere **MENU** per chiudere il menu OSD o uscire da un menu secondario.



**Nota:**

A seconda della sorgente video, non tutti gli elementi del menu OSD saranno disponibili. Ad esempio, la voce **Regolazione dettaglio PC** nel menu **IMMAGINE >> Di base** può essere modificata solo se collegato ad un PC. Le voci che non sono disponibili sono oscurate e non sono accessibili.

## Impostazione della lingua del menu OSD

Impostare la lingua del menu OSD sulla lingua preferita prima di continuare.

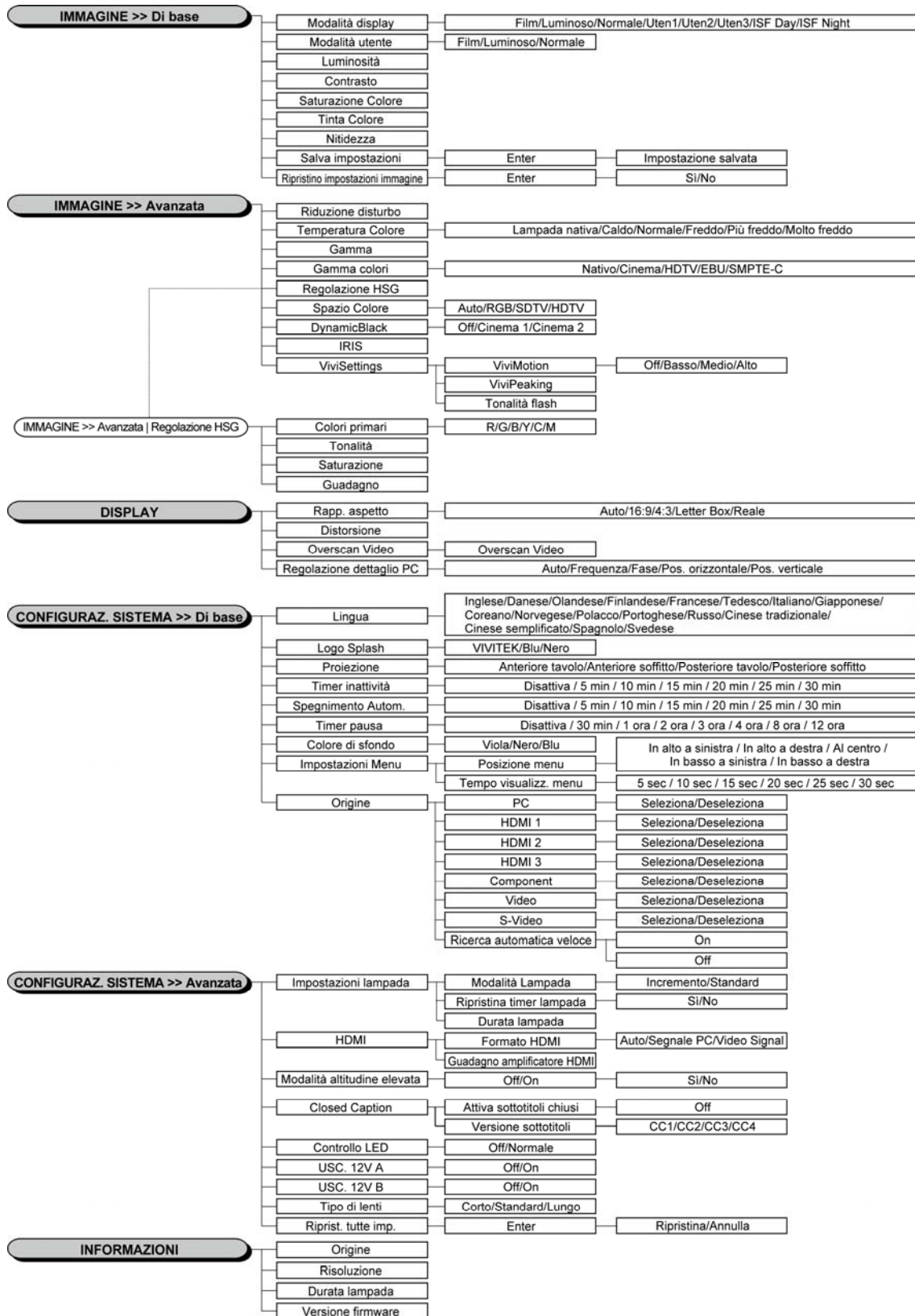
1. Premere il tasto **MENU**. Premere i tasti cursore ◀▶ per passare a **CONFIGURAZ. SISTEMA >> Di base**.



2. Utilizzare i pulsanti cursore ▲▼ per selezionare **Lingua**.
3. Premere i tasti cursore ◀▶ finché non si seleziona la lingua desiderata.
4. Premere il tasto **MENU** per chiudere l'OSD.

## Vista d'insieme del menu OSD

Usare la seguente illustrazione per trovare velocemente un'impostazione o determinare il campo di variazione per un'impostazione.

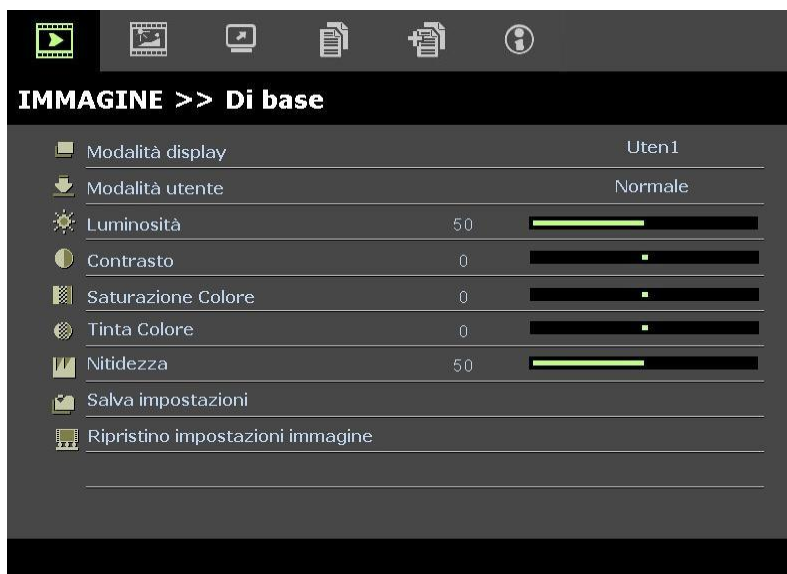


## Menu IMMAGINE >> Di base

Premere il tasto **MENU** per aprire il menu **OSD**. Premere i tasti cursore ◀▶ per spostarsi al menu **IMMAGINE >> Di base**. Premere i tasti cursore ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu **IMMAGINE >> Di base**. Premere ◀▶ per modificare i valori delle impostazioni.

**Nota:**

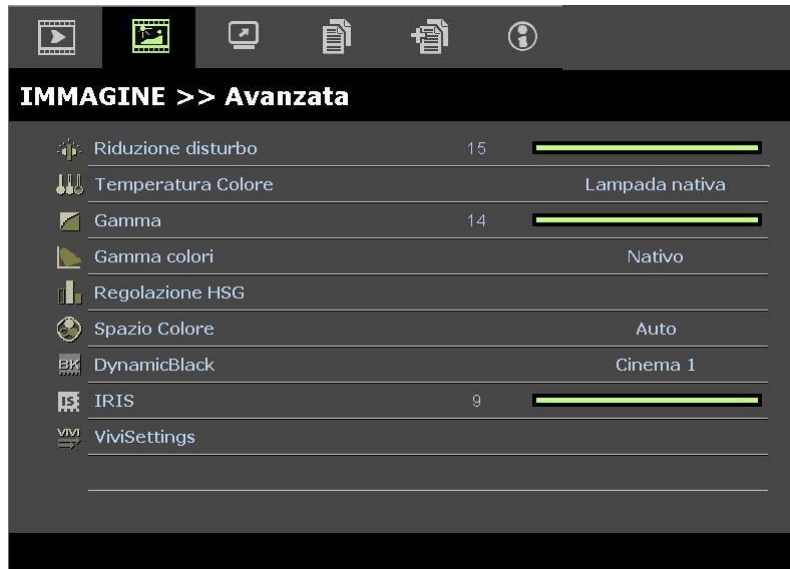
La personalizzazione delle impostazioni del menu **IMMAGINE>>Di base** è disponibile solo nella modalità Uten 1/2/3.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Modalità display	Premere i tasti cursore ◀▶ per impostare Modalità display. (Gamma: Film/ BRIGHT/ Normale/ Uten1/ Uten2/ Uten3) <b>Note:</b> Le opzioni ISF Day/ISF Night sono disponibili quando ISF Mode è attivo.
Modalità utente	Premere i tasti cursore ◀▶ per impostare Modalità utente. (Gamma: Film/ BRIGHT / Normale)
Luminosità	Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare la luminosità del display.
Contrasto	Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare il contrasto del display.
Saturazione Colore	Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare la saturazione video . <b>Note:</b> Questa funzione è disponibile solo quando si seleziona la sorgente di ingresso Component, Video o S-Video.
Tinta Colore	Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare la tonalità video. <b>Note:</b> Questa funzione è disponibile solo quando si seleziona la sorgente di ingresso Component, Video o S-Video con NTSC.
Nitidezza	Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare la nitidezza del display. <b>Note:</b> Questa funzione è disponibile solo quando si seleziona la sorgente di ingresso Component, Video o S-Video.
Salva impostazioni	Premere il tasto <b>ENTER</b> per salvare tutte le impostazioni.
Ripristino impostazioni immagine	Premere il tasto <b>ENTER</b> per ripristinare i valori predefiniti di tutte le impostazioni.

## Menu IMMAGINE >> Avanzata

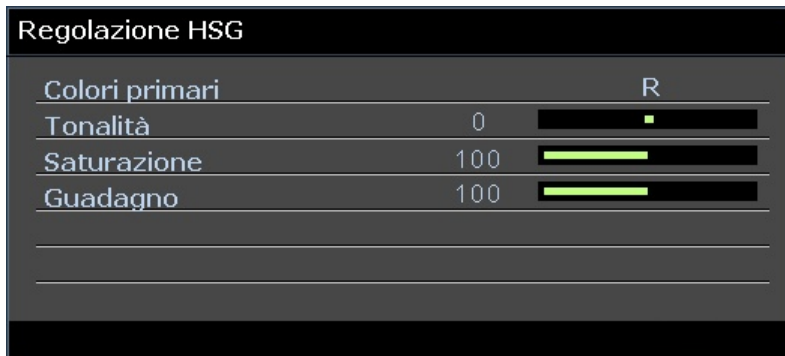
Premere il tasto **MENU** per aprire il menu **OSD**. Premere i tasti cursore ◀▶ per spostarsi al menu **IMMAGINE >> Avanzata**. Premere i tasti cursore ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu **IMMAGINE >> Avanzata**. Premere ◀▶ per modificare i valori delle impostazioni.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Riduzione disturbo	Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare Riduzione disturbo.
Temperatura Colore	Premere i tasti cursore ◀▶ per impostare Temperatura Colore.
Gamma	Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare la correzione di gamma del display. <b>Note:</b> Questa funzione è disponibile solo in modalità Utente 1/ 2/ 3.
Gamma colori	Premere i tasti cursore ◀▶ per impostare Color Gamut (Gamma colori). (Gamma: Native (Nativo)/ <b>Cinema</b> / HDTV/ EBU/ SMPTE-C)
Regolazione HSG	Premere il tasto <b>ENTER</b> per accedere al menu secondario <b>Regolazione HSG</b> . Vedere <i>Regolazione HSG</i> a pagina 26.
Spazio Colore	Premere i tasti cursore ◀▶ per impostare Spazio Colore. (Gamma: <b>Auto</b> / RGB/ SDTV/ HDTV) <b>Note:</b> Questa funzione è disponibile solo quando si seleziona la sorgente di ingresso HDMI.
DynamicBlack	Premere i tasti cursore ◀▶ per impostare DynamicBlack (Nero dinamico). DynamicBlack (Nero dinamico) consente al proiettore di ottimizzare automaticamente la visualizzazione di scene di film scuri nel dettaglio su una luminosità completa delle scene più scure, migliorando così il livello di nero e i dettagli. (Gamma: <b>Cinema 1</b> / Cinema 2/ Off).
IRIS (Diaframma)	Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare IRIS (Diaframma). (Gamma: da 1 a 9).
ViviSettings	Premere il tasto <b>ENTER</b> per accedere al menu secondario <b>ViviSettings</b> . ViviSettings a pagina 26.

### Regolazione HSG

Premere il tasto **ENTER** per accedere al menu secondario **Regolazione HSG**.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Colori primari	Premere i tasti ◀▶ per impostare Colori primari. <b>Note:</b> Vi sono sei set (R/ G/ B/ C/ M/ Y) di colori personalizzabili.
Tonalità	Premere i tasti ◀▶ per regolare Tonalità.
Saturazione	Premere i tasti ◀▶ per regolare Saturazione.
Guadagno	Premere i tasti ◀▶ per regolare Guadagno.

### ViviSettings

Premere il tasto **ENTER** per accedere al menu secondario **ViviSettings**.

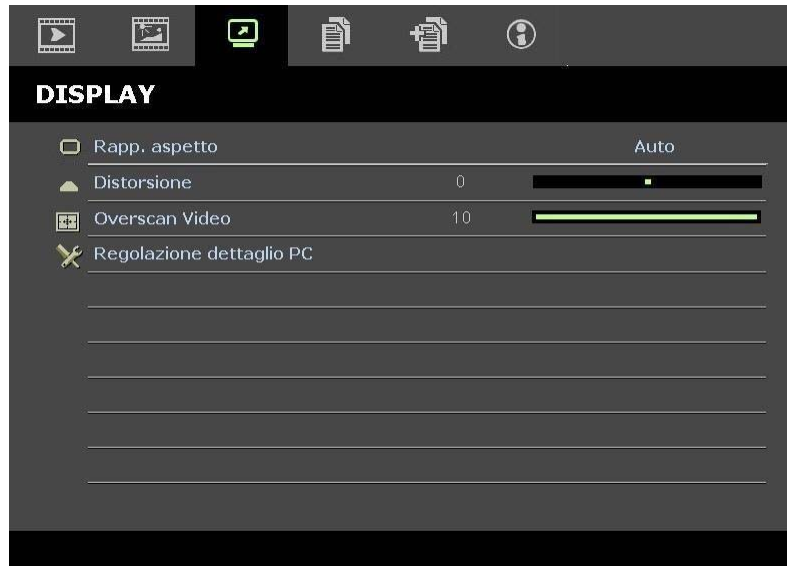


ELEMENTO	DESCRIZIONE
ViviMotion	Premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare vari livelli MEMC. (Gamma: Off / Low / Medium / High (Off / Basso / Medio / Alto))
ViviPeaking	Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare il valore di miglioramento della nitidezza adattiva del movimento (2D Peaking). (Gamma: da 0 a 3)
Tonalità flash	Premere i tasti cursoree ◀▶ per selezionare vari toni carne. (Gamma: da 0 a 5) <b>Note:</b> Questa funzione è disponibile solo quando si seleziona la sorgente di ingresso Component Video o S-Video.



## Menu DISPLAY

Premere il tasto **MENU** per aprire il menu **OSD**. Premere i tasti cursore ◀▶ per spostarsi al menu **DISPLAY**. Premere i tasti cursore ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu **DISPLAY**. Premere ◀▶ per modificare i valori delle impostazioni.



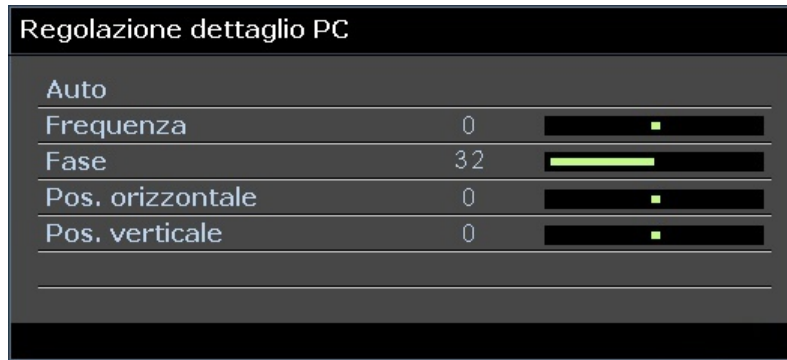
ELEMENTO	DESCRIZIONE
Rapp. aspetto	Premere i tasti cursore ◀▶ per impostare Rapp. aspetto. (Gamma: <b>Auto</b> / 16:9/ 4:3/ Letter Box/ Reale)
Distorsione	Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare Distorsione. <b>Note:</b> Questa funzione è disponibile solo quando la funzione <b>Correz trapez auto</b> è disattivata.
Overscan Video	Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare Overscan Video.
Regolazione dettaglio PC	Premere il tasto <b>ENTER</b> per accedere al menu secondario <b>Regolazione dettaglio PC</b> . Vedere <i>Regolazione dettaglio PC</i> a pagina 28.

### Regolazione dettaglio PC

Premere il tasto **ENTER** per accedere al menu secondario **Regolazione dettaglio PC**.

**Nota:**

La personalizzazione delle impostazioni nel menu **Regolazione dettaglio PC** è disponibile solo quando si seleziona la sorgente di ingresso PC (RGB analogico).



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Auto	Premere il tasto <b>ENTER/AUTO</b> sul pannello di controllo o il tasto <b>ENTER/AUTO</b> sul telecomando per regolare automaticamente frequenza, fase e posizione.
Frequenza	Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare il numero di campionamento A/D.
Fase	Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare il clock di campionamento A/D.
Pos. orizzontale	Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare la posizione di visualizzazione verso destra o sinistra.
Pos. verticale	Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare la posizione di visualizzazione verso l'alto o il basso.

## Menu CONFIGURAZ. SISTEMA >> Di base

Premere il tasto **MENU** per aprire il menu **OSD**. Premere i tasti cursore ◀▶ per spostarsi al menu **CONFIGURAZ. SISTEMA >> Di base**. Premere i tasti cursore ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu **CONFIGURAZ. SISTEMA >> Di base**. Premere ◀▶ per modificare i valori delle impostazioni.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Lingua	Premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare un altro menu di localizzazione. (Gamma: Inglese/ Danese/ Olandese/ Finlandese/ Francese/ Tedesco/ Italiano/ Giapponese/ Coreano/ Norvegese/ Polacco/ Portoghese/ Russo/ Cinese tradizionale/ Cinese semplificato/ Spagnolo/ Svedese)
Logo Splash	Premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare un'altra schermata di avvio. (Gamma: <b>Vivitek</b> / Blu/ Nero)
Proiezione	Premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare tra quattro metodi di proiezione: <b>Anteriore tavolo</b> / Anteriore soffitto/ Posteriore tavolo/ Posteriore soffitto.
Timer inattività	Premere i tasti cursore ◀▶ per impostare Timer inattività. L'immagine proiettata verrà automaticamente ripristinata dopo l'ora impostata. (Gamma: <b>Disattiva</b> / 5 min/ 10 min/ 15 min/ 20 min/ 25 min/ 30 min)
Spegnimento Autom.	Premere i tasti cursore ◀▶ per impostare il timer di Spegnimento Autom. Il proiettore si spegne automaticamente se non si rileva alcuna sorgente di ingresso dopo il periodo di tempo preimpostato. (Gamma: <b>Disattiva</b> / 5 min/ 10 min/ 15 min/ 20 min/ 25 min/ 30 min)
Timer pausa	Premere i tasti cursore ◀▶ per impostare Timer pausa. Il proiettore si spegne automaticamente dopo il periodo di tempo preimpostato. (Gamma: <b>Disattiva</b> / 30 min/ 1 ora/ 2 ora/ 3 ora/ 4 ora/ 8 ora/ 12 ora)
Colore di sfondo	Premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare il colore di sfondo quando non si rileva alcuna sorgente di ingresso. (Gamma: Viola/ Nero/ Blu)
Impostazioni Menu	Premere il tasto <b>ENTER</b> per accedere al menu secondario <b>Impostazioni Menu</b> . Vedere <i>Impostazioni Menu</i> a pagina 30.
Origine	Premere il tasto <b>ENTER</b> per accedere al menu secondario <b>Origine</b> . Vedere <i>Origine</i> a pagina 30.

### Impostazioni Menu

Premere il tasto **ENTER** per accedere al menu secondario **Impostazioni Menu**.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Posizione menu	Premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare tra cinque posizioni dell'OSD: In alto a sinistra/ In alto a destra/ <b>Al centro</b> / In basso a sinistra/ In basso a destra.
Tempo visualizz. menu	Premere i tasti cursore ◀▶ per visualizzare il timer di visualizzazione menu prima che appaia l'OSD. (Gamma: 5 sec/ 10 sec/ <b>15 sec</b> / 20 sec/ 25 sec/ 30 sec)

### Origine

Premere il tasto **ENTER** per accedere al menu secondario **Origine**.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
PC	Premere i tasti cursore ◀▶ per abilitare o disabilitare la sorgente PC.
HDMI 1	Premere i tasti cursore ◀▶ per abilitare o disabilitare la sorgente HDMI.
HDMI 2	
HDMI 3	
Component	Premere i tasti cursore ◀▶ per abilitare o disabilitare la sorgente Component.
Video	Premere i tasti cursore ◀▶ per abilitare o disabilitare la sorgente Video.
S-Video	Premere i tasti cursore ◀▶ per abilitare o disabilitare la sorgente S-Video.
Ricerca automatica veloce	Premere i tasti cursore ◀▶ per abilitare o disabilitare Ricerca automatica veloce per la sorgente di ingresso disponibile. <b>Note:</b> Quando si seleziona la sorgente desiderata, la funzione Ricerca automatica veloce si disattiva.

## Menu CONFIGURAZ. SISTEMA >> Avanzata

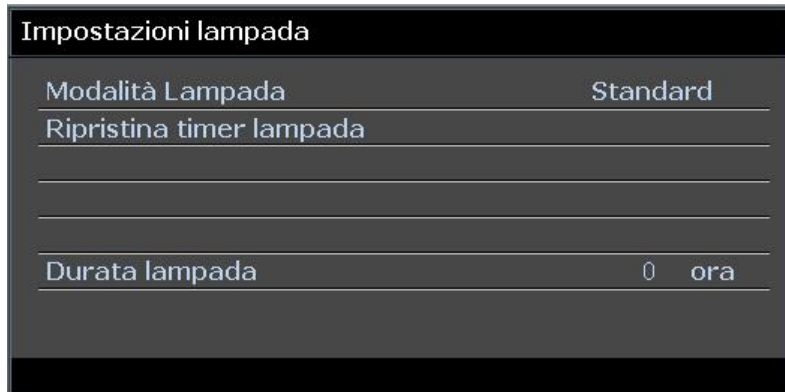
Premere il tasto **MENU** per aprire il menu **OSD**. Premere i tasti cursore ◀▶ per spostarsi al menu **CONFIGURAZ. SISTEMA >> Avanzata**. Premere i tasti cursore ▲▼ per spostarsi su e giù nel menu **CONFIGURAZ. SISTEMA >> Avanzata**.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Impostazioni lampada	Premere il tasto <b>ENTER</b> per accedere al menu secondario <b>Impostazioni lampada</b> . Vedere <i>Impostazioni lampada</i> a pagina 32.
HDMI	Premere il tasto <b>ENTER</b> per accedere al menu secondario <b>HDMI</b> . Vedere <i>HDMI</i> a pagina 32.
Modalità altitudine elevata	Premere i tasti cursore ◀▶ per attivare o disattivare Modalità altitudine elevata quando l'altitudine dell'ambiente è superiore a 1500 m o la temperatura è superiore a 40°C.
Closed Caption	Premere il tasto <b>ENTER</b> per accedere al menu secondario <b>Closed Caption</b> . Vedere <i>Closed Caption</i> a pagina 33.
Controllo LED	Premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare Controllo LED. Selezionare <b>Normale</b> per la visualizzazione LED normale e Off per disabilitare la visualizzazione LED.
USC. 12V A	Premere i tasti cursore ◀▶ per attivare o disattivare USC. 12V A. Se collegato allo schermo tramite un cavo disponibile in commercio, lo schermo si spiega automaticamente all'avvio del proiettore. Lo schermo si ritrae quando si spegne il proiettore.
USC. 12V B	Premere i tasti cursore ◀▶ per attivare o disattivare USC. 12V B.
Tipo di lenti	Premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare un tipo di obiettivo. (Gamma: Corto / <b>Standard</b> / Lungo)
Riprist. tutte imp.	Premere il tasto <b>ENTER</b> per ripristinare i valori predefiniti di tutte le impostazioni.

### Impostazioni lampada

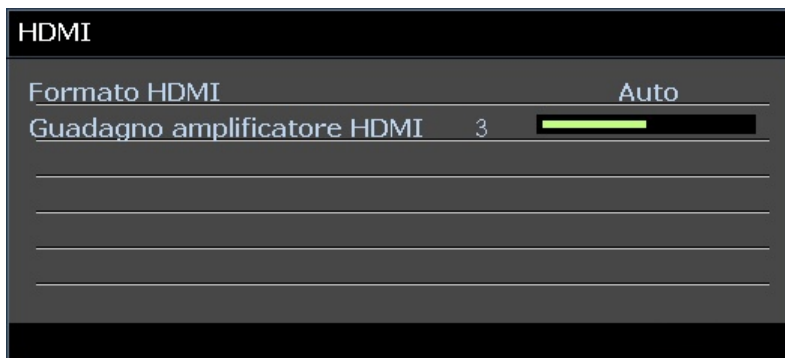
Premere il tasto **ENTER** per accedere al menu secondario **Impostazioni lampada**.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Modalità lampada	Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare la luminosità della lampada.
Ripristina timer lampada	Premere il tasto <b>ENTER</b> per ripristinare Durata lampada una volta sostituita la lampada.
Durata lampada	Visualizza il numero di ore in cui la lampada è stata utilizzata.

### HDMI

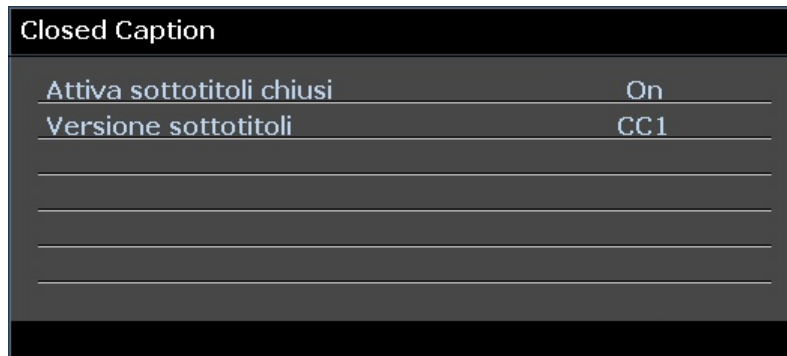
Premere il tasto **ENTER** per accedere al menu secondario **HDMI**.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Formato HDMI	Premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare tra tre formati di visualizzazione HDMI: Auto/ Segnale PC/ Segnale video.
Guadagno amplificatore HDMI	Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare Guadagno amplificatore HDMI.

## Closed Caption

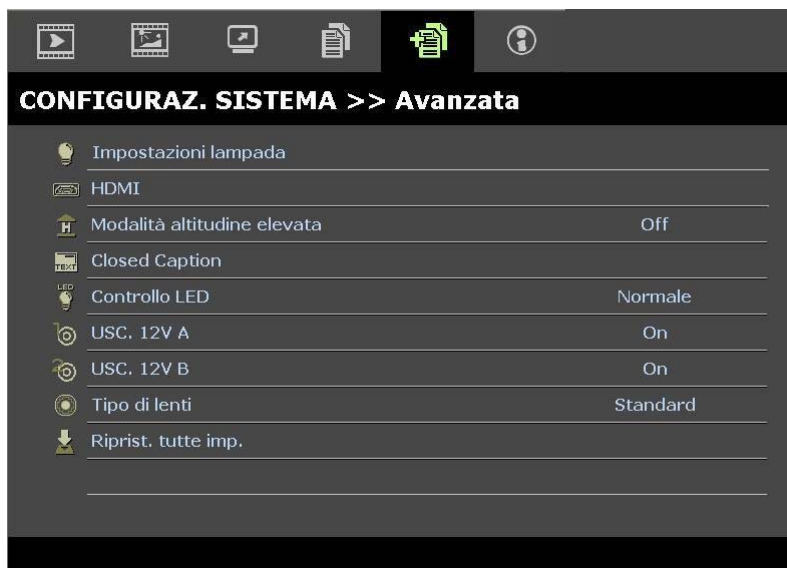
Premere il tasto **ENTER** per accedere al menu secondario **Closed Caption**.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Attiva sottotitoli chiusi	Premere i tasti cursore ◀▶ per attivare o disattivare Attiva sottotitoli chiusi.
Versione sottotitoli	Premere i tasti cursore ◀▶ per selezionare Versione sottotitoli.

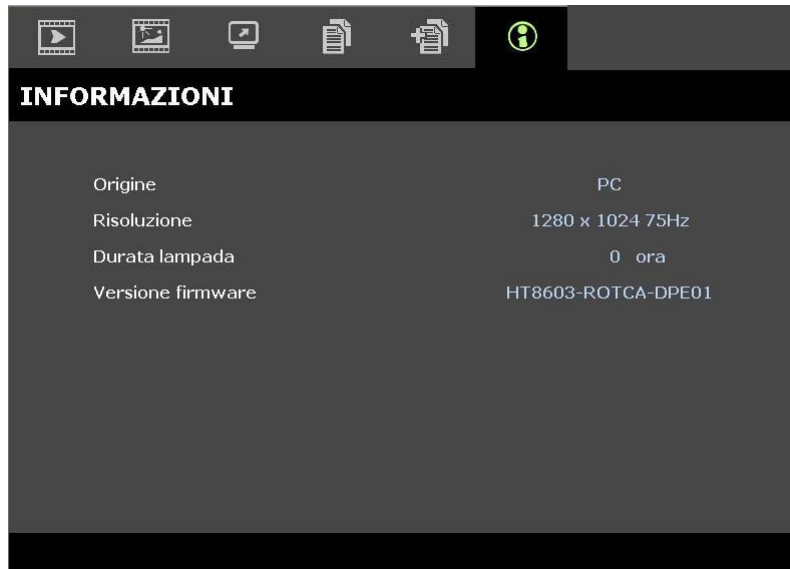
## USC. 12VA

Impostare **USC. 12V A** su **On** per consentire al proiettore di abbassare automaticamente lo schermo di proiezione all'accensione. Allo spegnimento, Screen Trigger (Attivazione schermo) cessa di inviare un segnale di attivazione a bassa tensione al controller dello schermo e lo schermo si solleva.



## Menu INFORMAZIONI

Premere il tasto **MENU** per aprire il menu **OSD**. Premere i tasti cursore ◀▶ per spostarsi al menu **INFORMAZIONI**.



ELEMENTO	DESCRIZIONE
Origine	Visualizza la sorgente di ingresso attivata.
Risoluzione	Visualizza la risoluzione nativa della sorgente di ingresso.
Durata lampada	Visualizza il numero di ore in cui la lampada è stata utilizzata.
Versione firmware	Visualizza la versione firmware del proiettore.

**Nota:**

*Le informazioni incluse in questo menu sono solo per visualizzazione e non possono essere modificate.*



## MANUTENZIONE E SICUREZZA

### Sostituzione della lampada di proiezione

La lampada di proiezione deve essere sostituita quando si brucia. Deve essere sostituita solo con un ricambio certificato, che può essere ordinato presso il rivenditore locale.

**Importante:**

**a.** La lampada di proiezione utilizzata in questo prodotto contiene una piccola quantità di mercurio.

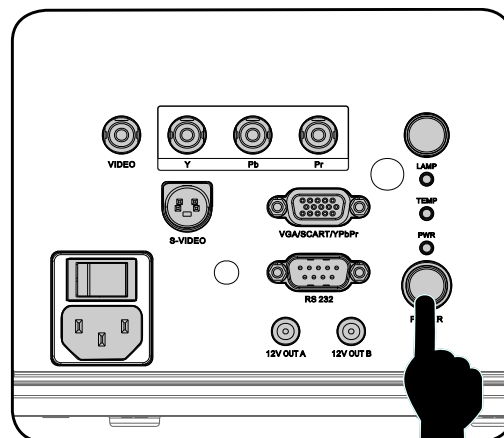
**b.** Non gettare questo prodotto nei rifiuti domestici.

**c.** Lo smaltimento di questo prodotto deve essere effettuato in conformità con le autorità normative locali.

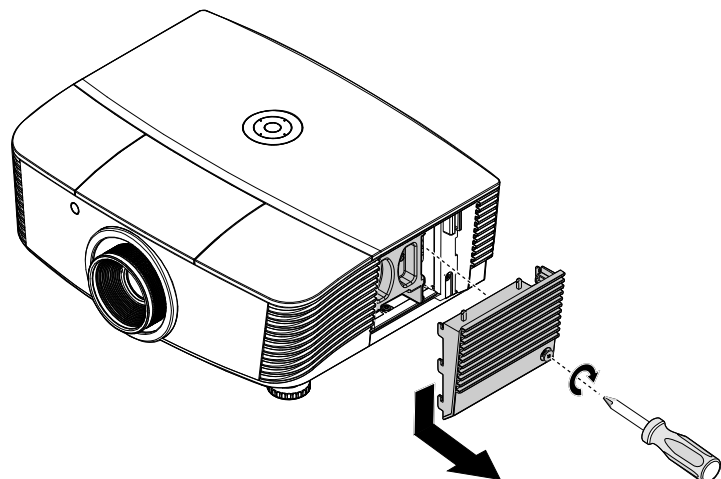
**Avvertenza:**

Assicurarsi di spegnere e staccare l'alimentazione del proiettore almeno 30 minuti prima di procedere con la sostituzione della lampada. Il mancato rispetto di questa regola può provocare scottature molto gravi.

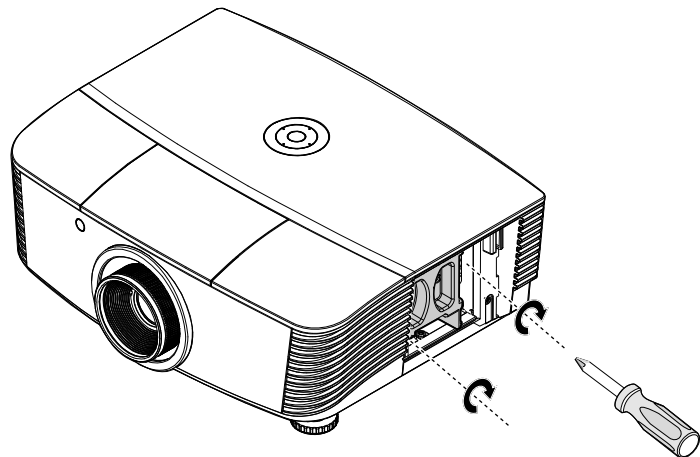
1. Spegnere il proiettore premendo il tasto POWER.
2. Permettere al proiettore di raffreddarsi per almeno 30 minuti.
3. Scollegare il cavo di alimentazione.



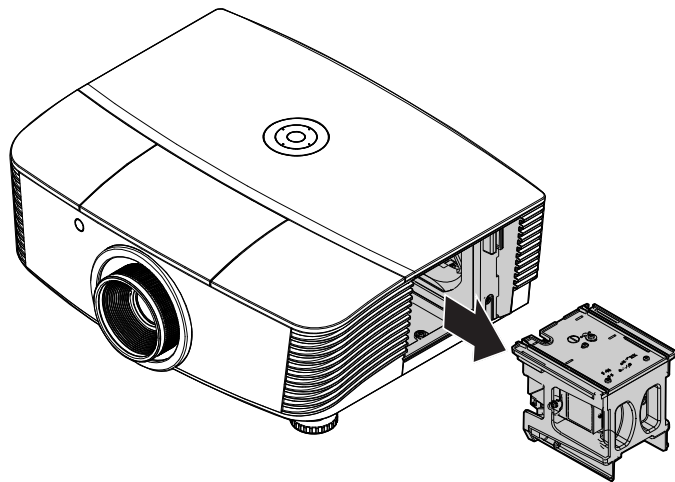
4. Sbloccare il coperchio della lampada.
5. Sollevare e rimuovere il coperchio.



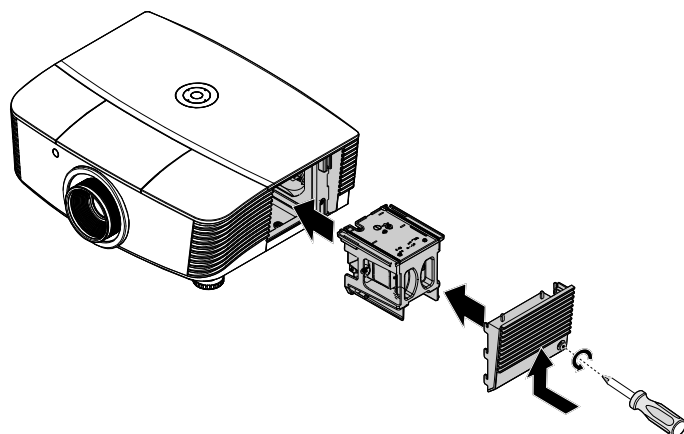
6. Usare un cacciavite per rimuovere le viti dal modulo della lampada.



7. Estrarre il modulo della lampada.



8. Per installare il nuovo modulo lampada, ripetere i passi da 1 a 7 in senso inverso. Quando si esegue l'installazione, allineare il modulo lampada con il connettore e assicurarsi che sia livellato onde evitare danni.



**Nota:**  
il modulo lampada deve essere fissato in posizione in modo saldo e il connettore della lampada deve essere collegato correttamente prima di serrare le viti.

9. Accendere il proiettore e reimpostare la lampada dopo aver sostituito il modulo della lampada.  
Reset lampada:  
Premere **Menu** → Selezionare **CONFIGURAZ. SISTEMA: Avanzata** → Selezionare **Impostazioni lampada** → Selezionare **Modalità Lampada** o **Ripristina timer lampada** → Premere i tasti cursore ◀▶ per regolare le impostazioni.

## **Pulizia del proiettore**

La pulizia del proiettore per rimuovere polvere e sporczia aiuta a garantire un funzionamento ottimale.

### **Avvertenza:**

- 1. Assicurarsi di spegnere e staccare l'alimentazione del proiettore almeno 30 minuti prima di procedere con la pulizia. Il mancato rispetto di questa regola può provocare scottature molto gravi.*
- 2. Per la pulizia usare solo un panno inumidito. Non lasciare che nelle feritoie di ventilazione del proiettore penetri dell'acqua.*
- 3. Se durante la pulizia una piccola quantità di acqua dovesse penetrare all'interno del proiettore, lasciare l'unità staccata dalla corrente in un ambiente ben ventilato per varie ore prima dell'uso.*
- 4. Se dentro al proiettore penetra molta acqua, portare il proiettore in assistenza.*

### *Pulizia dell'obiettivo*

Si possono acquistare prodotti per la pulizia dell'obiettivo in molti negozi fotografici. Vedere le indicazioni successive per la pulizia dell'obiettivo del proiettore.

1. Applicare una piccola quantità di detergente per obiettivi su un panno pulito morbido (non applicare il detergente direttamente all'obiettivo).
2. Strofinare leggermente l'obiettivo con moto circolare.

### **Attenzione:**

- 1. Non usare detergenti abrasivi o solventi.*
- 2. Per impedire lo scolorimento evitare il contatto di detergente con il proiettore.*

### *Pulizia del proiettore*

Vedere le indicazioni successive per la pulizia del proiettore.

1. Con un panno umido pulito eliminare la polvere raccolta.
2. Inumidire il panno con acqua tiepida e detergente non aggressivo (come detergente per piatti) e strofinare l'involucro esterno del proiettore.
3. Sciacquare il detergente dal panno e strofinare nuovamente il proiettore.

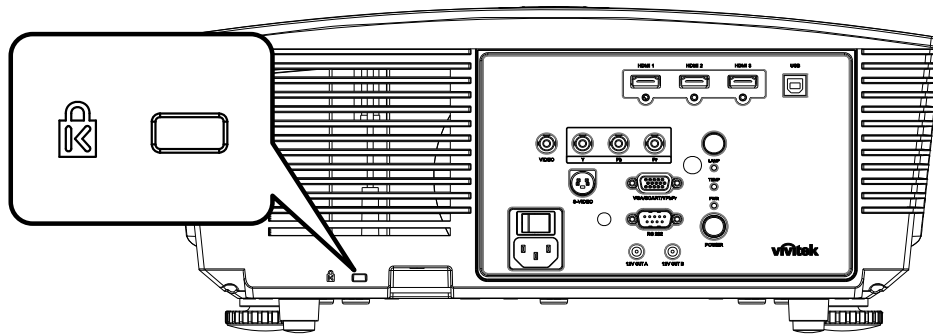
### **Attenzione:**

*Per impedire lo scolorimento del proiettore non usare detergenti abrasivi a base di alcool.*

## Utilizzo del blocco fisico

### Uso del lucchetto Kensington®

Se siete preoccupati della sicurezza, attaccare il proiettore ad un oggetto fisso usando lo slot Kensington e un cavetto di sicurezza.



**Nota:**

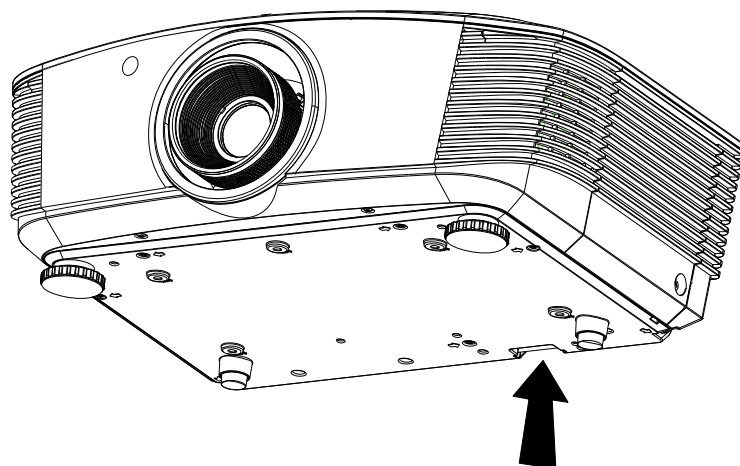
Rivolgersi al rivenditore per dettagli relativi all'acquisto di un cavo di sicurezza Kensington adatto.

Il blocco di sicurezza corrisponde al Sistema di sicurezza MicroSaver Kensington. Per qualsiasi commento contattare: Kensington, 2853 Campus Drive, San Mateo, CA 94403, U.S.A.  
Tel: 800-535-4242, <http://www.Kensington.com>.

### Utilizzo del blocco catena di sicurezza

Oltre alla funzione di protezione con password e al Kensington Lock, l'apertura della catena di sicurezza consente di proteggere il proiettore H5080 dall'utilizzo non autorizzato.

Vedere la figura di seguito.



## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Problemi comuni e soluzioni

Queste linee guida forniscono suggerimenti per trattare problemi si possono riscontrare nell'uso del proiettore. Se il problema rimane senza soluzione, rivolgersi al proprio rivenditore per assistenza.

Spesso, dopo aver speso molto tempo a cercare un guasto si scopre che la fonte del problema era semplicemente un collegamento allentato. Controllare quanto segue prima di procedere alla ricerca di soluzioni specifiche ad un dato problema.

- *Usare un'altra apparecchiatura elettrica per verificare il corretto funzionamento della presa della corrente.*
- *Assicurarsi che il proiettore sia acceso.*
- *Assicurarsi che tutte le connessioni siano state correttamente eseguite.*
- *Assicurarsi che ciascuna periferica collegata sia accesa.*
- *Assicurarsi che il PC collegato non sia nella modalità di sospensione.*
- *Assicurarsi che il notebook collegato sia configurato per la visualizzazione su un display esterno.  
(questo viene generalmente avviene premendo una combinazione del tasto Fn sul notebook).*

### Suggerimenti per la risoluzione dei problemi

In ciascuna sezione dedicata specificamente ad un problema, provare i vari punti nell'ordine suggerito. Questo può aiutare a risolvere il problema più velocemente.

Provare ad individuare il problema e quindi evitare la sostituzione di componenti non difettosi. Per esempio, se si sostituiscono le batterie ed il vero problema persiste, inserire nuovamente le batterie e passare al punto successivo.

Tenere traccia dei punti eseguiti durante la procedura di diagnostica guasti. Queste informazioni possono rivelarsi utili nel caso sia necessario chiamare l'assistenza tecnica, oppure per comunicarla al personale addetto alla riparazione.

## Messaggi di errore dei LED

MESSAGGIO CODICE DI ERRORE	LED DI ALIMENTAZIONE (POWER)	LED READY (PRONTO) LAMPEGGIANTE	LED TEMP LAMPEGGIANTE
Lampada pronta	ON	ON	OFF
Avvio	ON	OFF	OFF
Raffreddamento	ON	LAMPEGGIANTE	OFF
Surriscaldamento	OFF	OFF	ON
Errore sensore termico	4	4	OFF
Rilevata fine vite utile lampada	5	3	OFF
Errore ventola bruciatore	6	1	OFF
Errore ventola lampada	6	2	OFF
Errore ventola di alimentazione	6	3	OFF
Errore ventola DMD	6	4	OFF
Case aperto	7	OFF	OFF
Errore DMD	8	OFF	OFF
Errore ruota colori	9	OFF	OFF

In caso di errore, scollegare il cavo di alimentazione c.a. e attendere un (1) minuto prima di riavviare il proiettore. Se i LED Power o Ready lampeggiano ancora o si accende il LED di surriscaldamento, rivolgersi all'assistenza tecnica.

## Problemi di immagine

### **Problema: Nessuna immagine viene visualizzata sullo schermo**

1. Verificare le impostazioni del notebook a PC.
2. Spegnerle tutte le apparecchiature e accendere nuovamente nell'ordine corretto.

### **Problema: L'immagine è sfocata**

1. Regolare il **Fuoco** sul proiettore.
2. Premere il pulsante **Auto** sul telecomando.
3. Assicurarsi che la distanza tra proiettore e schermo sia entro la distanza specificata di 10 metri.
4. Assicurarsi che l'obiettivo sia pulito.

### **Problema: L'immagine è più larga sulla base superiore o inferiore (effetto della distorsione trapezoidale)**

1. Posizionare il proiettore in modo da essere il più perpendicolare allo schermo.
2. Usare il pulsante di controllo della **Distorsione** del telecomando o del proiettore per correggere il problema.

### **Problema: L'immagine è invertita**

Verificare l'impostazione **Proiezione** nel menu **Installazione I**.

### **Problema: L'immagine contiene delle strisce**

1. Selezionare le impostazioni di **Frequenza** e **Monitoraggio** nel menu **Computer** riportandole ai valori predefiniti.
2. Per assicurarsi che il problema non sia provocato dalla scheda video del PC connesso, collegare l'unità a un altro computer.

### **Problema: L'immagine è piatta e senza contrasto**

Modificare l'impostazione **Contrasto** nel menu **Immagine**.

### **Problema: Il colore dell'immagine proiettata non corrisponde alla fonte originale.**

Regolare le impostazioni **Temperatura Colore** e **Gamma** nel menu **Immagine**.

## Problemi di lampada

### **Problema: Non proviene luce dal proiettore**

1. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato in modo corretto.
2. Assicurarsi che la presa della corrente sia buona collegando un altro apparecchio elettrico.
3. Riavviare il proiettore nell'ordine corretto e assicurarsi che il LED di accensione sia verde.
4. Se recentemente si è provveduto a sostituire la lampada, provare a reimpostare le connessioni delle lampade.
5. Sostituire il modulo lampada.
6. Rimettere la vecchia lampada nel proiettore e portare il proiettore al centro di assistenza.

### **Problema: La lampada si spegne**

1. Picchi di corrente possono provocare lo spegnimento della lampada. Ricollegare il cavo di alimentazione. Quando il LED Pronto (Ready) LED è acceso, premere il pulsante di accensione.
2. Sostituire il modulo lampada.
3. Rimettere la vecchia lampada nel proiettore e portare il proiettore al centro di assistenza.

## **Problemi di telecomando**

### ***Problema: Il proiettore non risponde al telecomando***

1. Puntare il telecomando sul sensore del proiettore.
2. Assicurarsi che il percorso tra sensore e telecomando non abbia ostacoli.
3. Spegnerne eventuali luci fluorescenti accese nella stanza.
4. Controllare la polarità delle batterie.
5. Sostituire le batterie.
6. Spegnerne altri apparati ad infrarossi nelle vicinanze.
7. Portare il telecomando in assistenza.

## **Portare il proiettore al centro di assistenza**

Se non si è in grado di risolvere il problema, dovrete portare il proiettore all'assistenza. Imballare il proiettore nell'imballo originale. Includere una descrizione del problema e un elenco dei passi intrapresi nel tentare di risolvere il problema. Le informazioni che fornite possono essere utili al personale dell'assistenza. Per l'assistenza, riportare il proiettore dove lo avete acquistato.



## **Domande e risposte relative a HDMI**

### ***D. Qual è la differenza tra un cavo HDMI “Standard” e un cavo HDMI “High-Speed”?***

Di recente, HDMI Licensing, LLC ha annunciato che i cavi saranno testati come Standard o High-Speed.

- I cavi HDMI Standard (o di “categoria 1”) sono stati testati per velocità di 75 Mhz o fino a 2,25 Gbps, ovvero l'equivalente di un segnale 720p/1080i.
- I cavi HDMI High Speed (o di “categoria 2”) sono stati testati per velocità di 340 Mhz o fino a 10,2 Gbps, corrispondente alla larghezza di banda più elevata attualmente a disposizione su un cavo HDMI, e sono in grado di gestire segnali 1080p compresi quelli con maggiore intensità di colore e/o frequenza di aggiornamento dalla sorgente. I cavi High-Speed sono inoltre in grado di adattare display a risoluzione più elevata, quali monitor cinematografici WQXGA (con risoluzione di 2560 x 1600).

### ***D. Come si possono stendere cavi HDMI superiori ai 10 metri?***

Vi sono vari adattatori HDMI che funzionano su soluzioni HDMI ed estendono la distanza effettiva di un cavo dai tipici 10 metri fino a lunghezze superiori. Tali compagnie producono diverse soluzioni che includono cavi attivi (componenti elettronici attivi integrati in cavi che incrementano ed estendono il segnale del cavo), ripetitori, amplificatori e soluzioni CAT5/6 e in fibra.

### ***D. Come si può rilevare se il cavo dispone di certificato HDMI?***

Tutti i prodotti HDMI devono essere certificati dal produttore come componenti della HDMI Compliance Test Specification. Tuttavia, in alcuni casi, sono disponibili cavi recanti il logo HDMI che non sono stati testati adeguatamente. HDMI Licensing, LLC si impegna ad investigare tali casi al fine di garantire un uso corretto nel mercato del marchio HDMI. Si consiglia agli utenti di acquistare i cavi da una fonte rispettabile e da una compagnia attendibile.

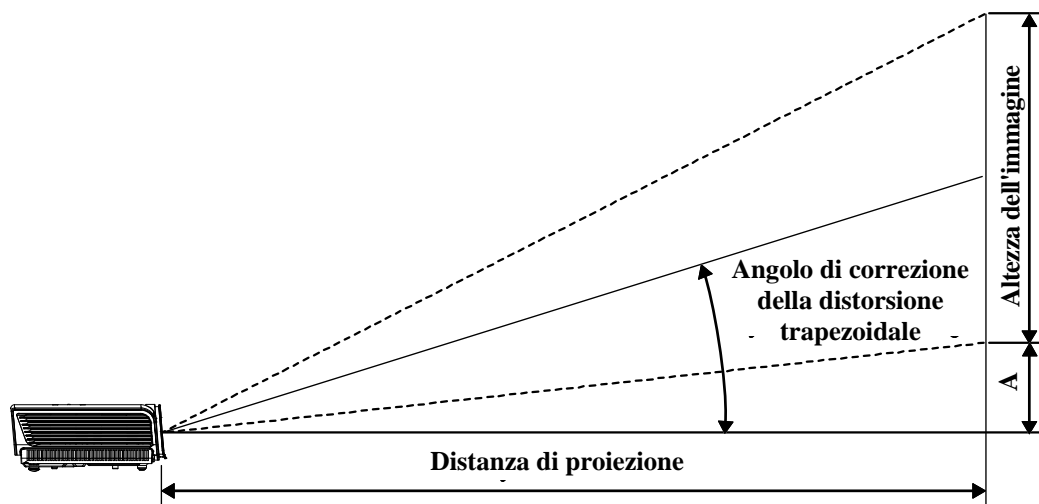
Per ulteriori informazioni dettagliate, consultare <http://www.hdmi.org/learningcenter/faq.aspx#49>

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### Caratteristiche tecniche

Modello	<b>H5080 Series</b>		
Tipo di display	TI DLP DMD 0,65"		
Risoluzione nativa	1920 x 1080		
Peso	8,8 kg (19 lbs)		
Tipo di obiettivo	<b>Standard</b>	Lungo	Corto
Distanza di proiezione	<b>1,5 metri ~ 7 metri</b>	2 metri ~ 20 metri	0,5 metri ~ 3 metri
Dimensioni dello schermo di proiezione	<b>37" ~ 300"</b>	31,2" ~ 468"	29,25" ~ 200"
Obiettivo proiettore	<b>Messa a fuoco manuale/ Zoom manuale</b>	Messa a fuoco manuale/ Zoom manuale	Zoom fisso
Fattore di zoom	<b>1,25</b>	1,5	Fisso
Vertical keystone correction	+/- 15 gradi		
Projection methods	Front, Rear, Desktop/Ceiling (Rear, Front)		
Data compatibility	VGA, SVGA, XGA, SXGA, SXGA+, UXGA, Mac		
SDTV/ EDTV/ HDTV	480i, 576i, 576p, 480p, 720p, 1080i, 1080p		
Compatibilità video	NTSC 4.43, PAL (M/N/60), SECAM		
Sincronia orizzontale	15,31 – 90 kHz		
Sincronia verticale	43 – 85 Hz		
Certificazione di sicurezza	FCC-B, UL, cUL, CB, CE, CCC, KC, PCT e C-tick		
Temperatura operativa	5° ~ 40°C		
Dimensioni (L x A x P)	431 mm x 181 mm x 344 mm (16,97" x 7,13" x 13,54")		
Ingresso CA	CA Universal 100 ~ 240, tipica @ 110 V CA (100~240)/± 10%		
Consumo energetico	Modalità standard: 310 W / Modalità di sovracompressione: 370 W		
Standby	<1 watt		
Lampada	280 W		
Terminali di ingresso	Digitale: HDMI x 3		
	Analogico: RGB HD-15 x 1		
	Composito: RCA x 1 (giallo)		
	S-Video: mini dim x 1		
	Component: RCA x 3		
Terminali di uscita	Uscita CC (Screen Trigger): jack CC x 2 (funzione di uscita CC 12 V 200 mA)		
Terminali di controllo	RS-232		
	Controllo emulazione tastiera: connettore USB tipo B		
Sicurezza	Kensington Lock		

## Distanza di proiezione V.S. Dimensioni di proiezione



### Tabella delle distanze di proiezione e dimensioni del Serie H5080

Obiettivo di proiezione standard: TR: 1,54 ~ 1,93

	TELE				WIDE			
Distanza (m)	1,28	3,42	4,27	8,55	1,36	2,73	3,41	10,23
Diagonale (")	30	80	100	200	40	80	100	300
Angolo correzione distorsione trapezoidale (gradi)	9,93	9,93	9,93	9,93	12,39	12,39	12,39	12,39
Altezza immagine (mm)	373,6	996,2	1245,3	2490,5	498,1	996,2	1245,3	3735,8
Larghezza immagine (mm)	664,1	1771,0	2213,8	4427,6	885,5	1771,0	2213,8	6641,4
A (mm)	37,4	99,6	124,5	249,1	49,8	99,6	124,5	373,6

Obiettivo di proiezione a lunga distanza: TR: 1,93 ~ 2,89

	TELE				WIDE			
Distanza (m)	3,20	5,12	6,40	25,59	2,14	3,42	4,27	19,23
Diagonale (")	50	80	100	400	50	80	100	450
Angolo correzione distorsione trapezoidale (gradi)	6,66	6,66	6,66	6,66	9,9	9,9	9,9	9,9
Altezza immagine (mm)	622,6	996,2	1245,3	4981,1	622,6	996,2	1245,3	5603,7
Larghezza immagine (mm)	1106,9	1771,0	2213,8	8855,2	1106,9	1771,0	2213,8	9962,1
A (mm)	62,3	99,6	124,5	498,1	62,3	99,6	124,5	560,4

Obiettivo di proiezione a breve distanza: TR: 0,77

	FISSO			
Distanza (m)	0,5	1,4	3,0	3,4
Diagonale (")	30	80	175	200
Angolo correzione distorsione trapezoidale (gradi)	24,1	24,1	24,1	24,1
Altezza immagine (mm)	373,6	996,2	2179,2	2490,5
Larghezza immagine (mm)	664,1	1771,0	3874,2	4427,6
A (mm)	37,4	99,6	217,9	249,1

## Serie H5080 Tabella modalità di sincronizzazione

Il proiettore è in grado di visualizzare diverse risoluzioni. La seguente tabella riporta le risoluzioni che possono essere visualizzate su questo proiettore.

ERRORE	RISOLUZIONE	SINCRONIZZAZIONE ORIZZONTALE (kHz)	SINCRONIZZAZIONE VERTICALE (Hz)	COMPOSITO / S-VIDEO	COMPONENT	RGB (ANALOGICO)	DVI/ HDMI (DIGITALE)
VGA	640 x 350	31,5	70,1	—	—	0	0
VESA (DMT)	640 x 350	37,9	85,1	—	—	0	0
	720 x 350	31,5	70,0	—	—	0	0
	640 x 400	37,9	85,1	—	—	0	0
	720 x 400	31,5	70,0	—	—	0	0
	720 x 400	37,9	85,0	—	—	0	0
	720 x 400	39,4	87,8	—	—	0	0
	640 x 480	37,5	75,0	—	—	0	0
	640 x 480	43,3	85,0	—	—	0	0
	800 x 600	48,1	72,2	—	—	0	0
	800 x 600	50,3	80	—	—	0	0
	800 x 600	53,7	85,1	—	—	0	0
	1024 x 576	29,6	50	—	—	0	0
	1024 x 576	35,8	60	—	—	0	0
	1024 x 768	60,0	75,0	—	—	0	0
	1024 x 768	68,7	85,0	—	—	0	0
	1152 x 864	54,3	60,0	—	—	0	0
	1152 x 864	63,9	70,0	—	—	0	0
	1152 x 864	67,5	75,0	—	—	0	0
	1152 x 864	77,5	85,0	—	—	0	0
	1280 x 720	37,5	50	—	—	0	0
	1280 x 720	45	60	—	—	0	0
	1280 x 1024	64,0	60,0	—	—	0	0
	1280 x 1024	80,0	75,0	—	—	0	0
	1280 x 1024	91,1	85,0	—	—	0	0
	1600 x 1200	75,0	60,0	—	—	0	0
	1920 x 1080i	33,8	60,0	—	—	0	0
	1920 x 1080i	28,1	50,0	—	—	0	0
	1920 x 1080p	27	24	—	—	0	0
1920 x 1080p	56,25	50	—	—	0	0	
1920 x 1080p	67,5	60	—	—	0	0	
CGA84	640 x 400	31,5	70,1	—	—	0	0
SMT	640 x 480	31,5	60,0	—	—	0	0
	640 x 480	34,9	66,6	—	—	0	0

ERRORE	RISOLUZIONE	SINCRONIZZAZIONE ORIZZONTALE (kHz)	SINCRONIZZAZIONE E VERTICALE (Hz)	COMPOSITO / S-VIDEO	COMPONENT	RGB (ANALOGICO)	DVI/ HDMI (DIGITALE)
VESA	640 x 480	37,9	72,8	—	—	O	O
	800 x 600	35,2	56,3	—	—	O	O
	800 x 600	37,9	60,3	—	—	O	O
	800 x 600	46,9	75,0	—	—	O	O
	1024 x 768	48,4	60,0	—	—	O	O
	1024 x 768	56,5	70,1	—	—	O	O
	1024 x 768	57,7	72	—	—	O	O
DMT	1280 x 720	56,4	75	—	—	O	O
	1280 x 720	64,4	85	—	—	O	O
	1280 x 768	47,4	60,0	—	—	O	O
	1280 x 768	56	70,0	—	—	O	O
	1280 x 768	60,3	75,0	—	—	O	O
	1280 x 768	68,8	85,0	—	—	O	O
	1280 x 800	49,7	60	—	—	O	O
	1400 x 1050	64,7	60,0	—	—	O	O
	720 x 480i	15,8	60,0	—	—	O	O
	720 x 480p	31,5	60,0	—	—	O	O
	720 x 576i	15,6	50,0	—	—	O	O
	720 x 576p	31,3	50,0	—	—	O	O
	1280 x 720p	45,0	60,0	—	—	O	O
	1280 x 720p	37,5	50,0	—	—	O	O
CVT	1920 x 1200	74,0	60,0	—	—	O	O
Apple Macintosh	640 x 480	35,0	66,7	—	—	O	O
	832 x 624	49,7	74,5	—	—	O	O
	1024 x 768	60,2	74,9	—	—	O	O
	1152 x 870	68,7	75,1	—	—	O	O
NTSC/NTSC4,43	Frequenza sottoportante chroma, 3,58 MHz e 4,43 MHz			O	—	—	—
PAL	CCIR, frequenza sottoportante chroma, 4,43 MHz			O	—	—	—
SECAM	Frequenza sottoportante CCIR, 4,25/4,4 MHz			O	—	—	—
SDTV	480i	15,8	60,0	—	O	—	O
	576i	15,6	50,0	—	O	—	O
EDTV	480p	31,5	60,0	—	O	—	O
	576p	31,3	50,0	—	O	—	O

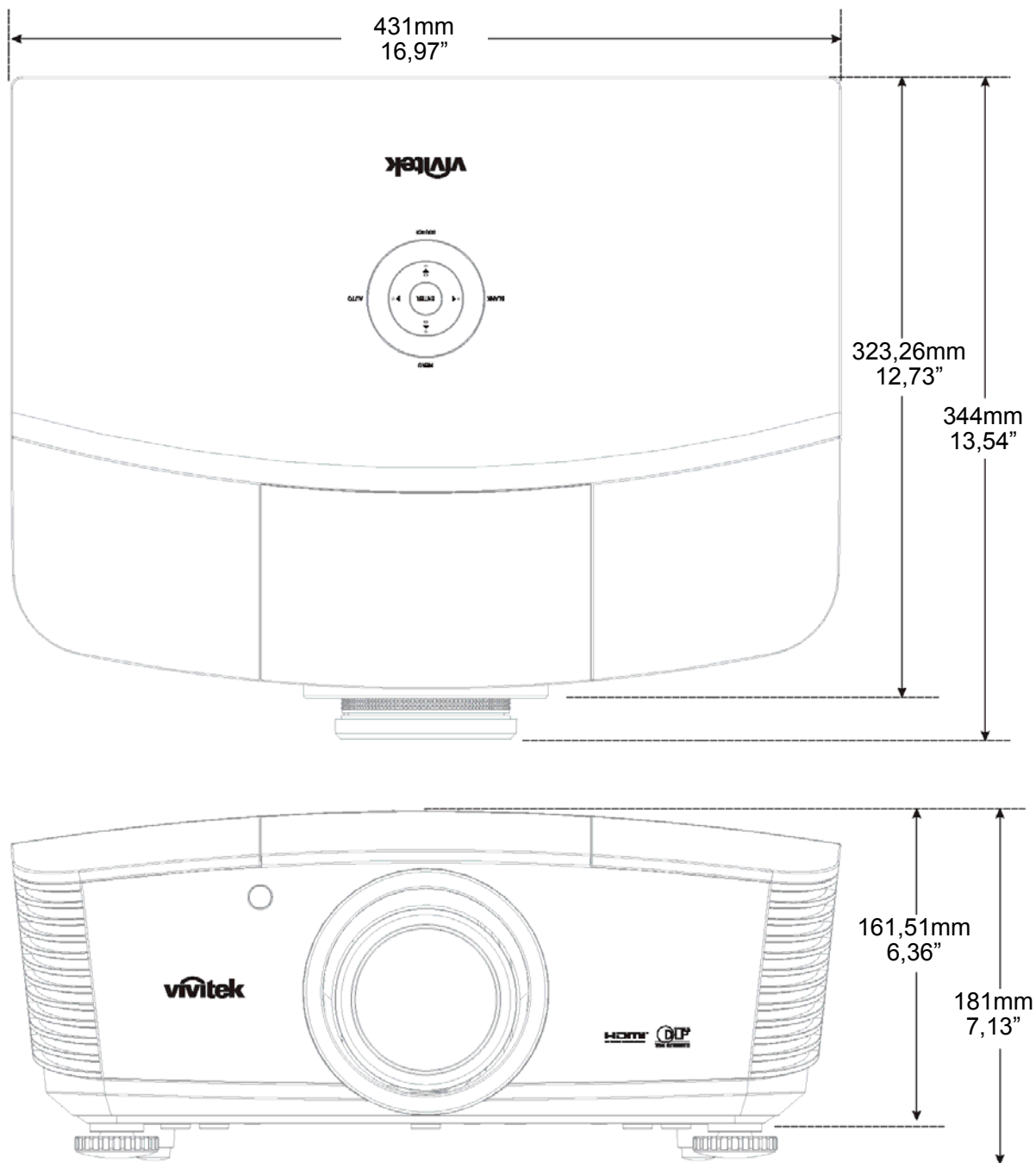
ERRORE	RISOLUZIONE	SINCRONIZZAZIONE ORIZZONTALE (KHz)	SINCRONIZZAZIONE E VERTICALE (Hz)	COMPOSITO / S-VIDEO	COMPONENT	RGB (ANALOGICO)	DVI/ HDMI (DIGITALE)
HDTV	720p	45,0	60,0	—	O	—	O
	720p	37,5	50,0	—	O	—	O
	1080i	33,8	60,0	—	O	—	O
	1080i	28,1	50,0	—	O	—	O
	1080p	27	24	—	O	—	O
	1080p	28,125	25	—	O	—	O
	1080p	33,75	30	—	O	—	O
	1080p	56,25	50	—	O	—	O
	1080p	67,5	60	—	O	—	O

O: Frequenza supportata

—: Frequenza non supportata

La risoluzione nativa per il pannello della serie H5080 è 1920 x 1080,  
Una risoluzione diversa da quella di fabbrica può visualizzare testo o linee irregolari,

## Dimensioni del proiettore



## **Informativa FCC**

Questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale della Classe B, in conformità alla Sezione 15 delle regole della FCC, Questi limiti sono stati disegnati al fine di fornire una protezione relativa ad interferenze dannose quando le attrezzature vengono utilizzate in ambiente commerciale,

Questa apparecchiatura genera, utilizza e irradia energia a frequenza radio e se non è installata e utilizzata secondo le istruzioni del manuale può causare interferenze dannose a comunicazioni radio, L'uso di questa apparecchiatura in una zona residenziale può provocare interferenze dannose, in tal caso l'utente dovrà procedere a correggere l'interferenza a sue spese,

Cambiamenti e modifiche da parte del responsabile, non espressamente approvate, potrebbero privare l'utente dell'autorità di operare l'apparecchiatura,

## **Canada**

Questo apparato digitale di classe B è conforme a Canadian ICES-003,

## **Certificazioni di sicurezza**

FCC-B, UL, cUL, CB, CE, CCC, KC, PCT e C-tick